

# TRADIÇÃO E MODERNIDADE

## ACTIVIDADES

### 2004

#### Contactos Internacionais:

Maria Natividade Pires: Visita de ensino à Università degli Studi di Roma "La Sapienza", Facoltà di Scienze Umanistiche – realização de duas conferências: "Camilo Castelo Branco: uma estética da ambiguidade" e " José Régio e a presença: modernidade e tradição" – Abril de 2004.

Visita à Universidade de Mons – Hainaut, na Bélgica, para acompanhamento do período de estudos de alunos ERASMUS da ESECB e realização de uma sessão sobre Cultura Portuguesa – Maio de 2004

Participação no Colóquio Un personnage qui fait bande à part? Le HÉROS dans les Productions Littéraires pour la Jeunesse, com a comunicação "Les héros masques. Iconologie folklorique et littéraire VS représentation médiatique. Présentation d'un multimédia" (trabalho em parceria com Eloy Martos Nuñez e Gloria Garcia Rivera, da Universidad de Extremadura, Espanha) – Eaubonne, Institut International Charles Perrault, Maio 2004.

Maria do Rosário Paixão, bolsista da Fundação Calouste Gulbenkian, pós doutoramento (1º semestre 2004-2005), seminário de Harvey Scherrer sobre metodologias aplicadas à investigação em literatura portuguesa e espanhola -- Spanish and Portuguese Department, University of California -- Santa Barbara.

Maria da Natividade Pires: "José Jorge Letria – A dádiva de uma Casa da Poesia", Colóquio No Branco do Sul as Cores dos Livros, ESE de Beja, Fevereiro de 2004 (no prelo); Participação na Mesa-Redonda "Literatura Infanto-Juvenil – Identidade Cultural/ Globalização", 9º Encontro de Professores de Português, Europarque, Santa Maria da Feira (org. de Areal Editores), Maio de 2004; Cursos leccionados (Formação Contínua) a convite do IPLB (Instituto Português do Livro e das Bibliotecas) - 12h cada; " Literatura Infantil e Educação para os Valores", Bibliotecas de Portalegre, Nisa e Seia, Fevereiro e Março 2004; Projectos interdisciplinares: "O Desenvolvimento ecológico-moral da criança: a educação ecológica a través de narrativas literárias" – com duas professoras da Escola Superior de Educação de Castelo Branco (envolvendo, as áreas de Literatura Infantil, Psicologia e Expressão Dramática); este trabalho teve uma dimensão prática, integrando duas escolas de 1º Ciclo de povoações próximas de Castelo Branco e respectivos alunos e professores. Existe um consultor para as questões ecológicas e pretende-se aprofundar este estudo, incluindo trabalho com narrativas tradicionais (entre Janeiro e Junho 2004). Participação em júris:

Mestrado "A Obra Infanto-Juvenil de Luísa Dacosta. O deslumbramento pela palavra", Universidade do Porto, Fevereiro 2004 (arguente)

Provas Públicas para Professor Coordenador na Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico de Portalegre, na área de Literatura Portuguesa – Novembro 2004 (vogal)

Provas de Mestrado na Universidade Nova de Lisboa – Temas: 1º "Contos da Capoeira. Da Literatura Tradicional à Literatura Infantil" – Dezembro 2004 (vogal).

"O Doce Nunca Amargou: Sabores, Palavras e Imagens na Tradição e no Cancioneiro Popular Português" – Dezembro 2004 (vogal).

Provas de Doutoramento na Universidade Nova de Lisboa – Tema: " A Partilha da Palavra nos Contos Tradicionais" – Dezembro 2004 (vogal).

Teresa Rita Lopes, lançamento em Viana do Castelo do livro Fímbria da Fala (poemas inspirados em provérbios e poesia de cariz popular). Vila Nova de Gaia, Editora Ausência, 2003.

Nuno Júdice: Maio 2004, Faculdade de Línguas e Literaturas Modernas da Universidade de Turim, «Da criação à crítica». Outubro 2004, Faculdade de Letras do Porto, «A construção do poema em António Ramos Rosa». Novembro 2004, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, «Barroco e maneirismo na cultura e literatura portuguesas».

Lurdes Cameirão - Abril 2004, seminário de "Estudos Pessoaanos" do curso de Mestrado de Literaturas Comparadas da F.C.S.H. da Universidade Nova de Lisboa, com o tema: "Fernando Pessoa e Teixeira de Pascoaes"; no âmbito da Disciplina de "Introdução Aos Estudos Literários", responsável pela organização de actividades de leitura crítica de livros, visando o desenvolvimento de competências de análise e interpretação, espírito crítico e gosto pela leitura; de acordo com "Plano de Actividades do Departamento de Português" (2003-2004), em "Prova de Livros", realizou leitura crítica da obra de Mário Beirão: Oiro e Cinza; organizadora de conferências: Professor Doutor José Augusto Seabra, Professor Doutor João Marques, "José Régio e os Mundos em que viveu" (Fevereiro 2004), Professor Doutor Arnaldo Saraiva, "A Máscara na Literatura" (Fevereiro 2004).

Ana Paiva Morais: Outubro de 2004 -V colóquio da Secção Portuguesa da Associação Hispânica de Literatura Medieval, Porto: "O modelo exorbitante: Virgílio na constituição da modernidade medieval".

Jorge Crespo, Raquel Henriques da Silva, Madalena Victorino, Nuno Crato e Gonçalo M. Tavares presentes em Dezembro 2004 nas "Palestras em redor do corpo e das estrelas" a propósito do livro de Ana Paula Guimarães (com Carlos Augusto Ribeiro), As Estrelas Acessíveis -- José de Almada Negreiros: o corpo em palestra. Lisboa, Apenas Livros/ IELT, 2004.

Fernando Cabral Martins: Fevereiro 2004: conferência na Casa Fernando Pessoa, integrada no ciclo «Os Passos em Volta de Fernando Pessoa», e intitulada «A Dialéctica Pessoaana da Fragmentação e da Síntese». Março 2004: Curso Livre de Literatura Portuguesa do Século XX, patrocinado pelo Instituto Português do Livro e das Bibliotecas e realizado na Biblioteca Municipal de Castro Verde, com 15 participantes. Março 2004: Curso Livre de Literatura Portuguesa do Século XX, patrocinado pelo Instituto Português do Livro e das Bibliotecas e realizado na Biblioteca Municipal de Tomar, com 25 participantes. Julho 2004: «Singularidade da Literatura Portuguesa Moderna», conferência no Curso de Língua e Cultura Portuguesas, curso de férias que tem lugar na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa. Outubro 2004: participação numa mesa-redonda no II Fórum de Saúde do Instituto Superior de Saúde do Alto Ave (ISAVE), em Póvoa de Lanhoso, sobre as relações entre a saúde e a prática e fruição artísticas. Outubro 2004: Curso Livre de Literatura Portuguesa do Século XX, patrocinado pelo Instituto Português do Livro e das Bibliotecas e realizado na Biblioteca Municipal de Lagoa, com 17 participantes. Novembro 2004: Curso Livre de Literatura Portuguesa do Século XX, patrocinado pelo Instituto Português do Livro e das Bibliotecas e realizado na Biblioteca Municipal de Sesimbra, com 30 participantes.

Fátima Ribeiro de Medeiros: Março 2004: Conferência "Breve História do Feminismo: um Percurso Português", Rotary Clube de Setúbal; Novembro de 2004: Apresentação na Livraria Culsete, em Setúbal, do livro A seda das Palavras, da autoria de Arlindo Mota; Fevereiro 2004: Apresentação na Livraria Culsete, em Setúbal, do livro Fantasia para Dois Gerais e uma Piscina, de Mário de Carvalho; Janeiro de 2004: Apresentação na Livraria Culsete, em Setúbal, do livro Imaginação, da autoria de Maria Alberta Menéres. Abril de 2004: Autoria, implementação e animação das actividades conjuntas de comemoração do Dia Mundial do Livro e do 30º aniversário do 25 de Abril, realizadas pela Livraria Culsete, em Setúbal, que incluíram uma tertúlia de música e poesia. Participantes: João Capela(música), Manuel Vilhena, Manuel Medeiros, André Moa, José Ruy, Gomes Sanches, Virgínia Costa (textos). Março de 2004: Concepção, dinamização e animação do Dia Internacional da Poesia, na Livraria Culsete, em Setúbal, que contou com a presença do poeta Hélder Moura Pereira, do ensaísta Fernando Cabral Martins e do editor Manuel Rosa.

Paula Cristina Costa: Janeiro 2004, conferência Biblioteca de Aljezur sobre Fernando Pessoa; Março 2004, Conferência na Escola Secundária Fonseca Benevides, "Tradição e Modernidade no Modernismo Português: Pessoa, Sá Carneiro e Almada". Março 2004, moderação de mesa redonda sobre a geometria das palavras no Festival de Poesia da Figueira da Foz com a participação de Manuel Maria (poeta galego), Mário Cláudio, Fernando Guimarães, Joaquim Pessoa, Luís Adriano Carlos, Ana Marques Gastão. Maio 2004, Café Martinho da Arcada, apresentação do livro de António Ramos Rosa, Relâmpago de Nada. Novembro 2004, participação numa mesa redonda sobre "As tertúlias literárias: da tradição à modernidade" no Café Martinho da Arcada. Novembro 2004, Fnac do Chiado, apresentação do livro de José Manuel Anes, Fernando Pessoa e os Mundos Esotéricos. Dezembro 2004, apresentação do livro de Carlos Frias de Carvalho, Poema a uma Diosa Índia, em Lisboa na Galeria Ara.

Luisa Medeiros: Leccionou 1º semestre: Herança tradicional na literatura infanto-juvenil (FCSH).

Fernanda Luisa Pinto: Curso de sensibilização à leitura em estabelecimentos prisionais de Sintra, Carregueira, Vale de Judeus e Lisboa. Preparação do projecto de receitas tradicionais modernizadas por um nutricionista; de contos tradicionais infanto-juvenis.

Filomena Fontes: Participação nos Encontros Interdisciplinares da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da UNL, com uma comunicação sobre a obra de Michel Tournier.

Barbara Alge (doutoranda de etnomusicologia na Universidade de Viena e na Universidade Nova de Lisboa) trabalha sobre danças, mascaradas e procissões no terreno em Minho, Trás-os-Montes e Douro; é colaboradora no IELT. Abril 2004: aprovação da tese de mestrado intitulada Kontinuität und Wandel in der Tradition der Pauliteiros de Miranda (Trás-os-Montes, Portugal), Faculdade de Ciências Culturais e Humanas, Universidade de Viena. Abril de 2004 segundo diploma de musicologia com distinção, mestrado de musicologia com especialização na área da etnomusicologia. Desde Maio de 2004 membro da orquestra de câmara "WienerStreichconcerto" de Viena. Julho de 2004 preparação duma emissão sobre a música de Trás-os-Montes para a rádio Internet emap.fm com Prof. Dr. Emil Lubej (Universidade de Viena). Julho 2004 tradução da tese de mestrado de alemão para português (Continuidade e mudança na tradição dos Pauliteiros de Miranda (Trás-os-Montes, Portugal). Agosto de 2004 a Setembro de 2004- pesquisas de campo em Trás-os-Montes e Minho (Portugal). Desde Outubro de 2004 doutoramento na área de etnomusicologia, sob orientação da Universidade de Viena (Prof. Doutor Gerhard Kubik) e da Universidade Nova de Lisboa (Profª Doutora Salwa Castelo-Branco). Desde Outubro de 2004 membro do grupo musical "Aldo Mila" (Portugal-Angola). Desde Novembro 2004 música de câmara e orquestra na Escola Superior de Música de Lisboa. Desde Novembro de 2004 membro estudante do ICTM (International Council for Traditional Music). Novembro e Dezembro de 2004 pesquisas de campo em Trás-os-Montes, Minho e Douro no quadro da dissertação. Dezembro de 2004 aceite apresentação uma comunicação sobre a "Reconstrução da Tradição nos Pauliteiros de Miranda" na 38ª conferência mundial da ICTM em Agosto de 2005 em Sheffield (Inglaterra)

Teresa Araújo: Como investigadora responsável. Projecto de Investigação Científica & Desenvolvimento Tecnológico O Romanceiro Religioso Tradicional Português no âmbito da Balada Pan-hispânica, apoiado pela

Fundação para a Ciência e Tecnologia (POCTI/ELT/39089/2001), apresentado pelo Instituto de Estudos sobre o Romanceiro Velho e Tradicional - Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa (2002-2005).

Projecto El teatro escrito en español en Portugal durante los siglos de Oro apoiado pela Acção Integrada Luso-Espanhola Nº. E-58/03, entre a Universidade Nova de Lisboa e a Universidad Carlos III de Madrid (2003-2005).

Integrada em equipas de investigação como membro do Centro de Estudos Linguísticos e Literários (Universidade do Algarve) realizou estudos no âmbito das relações literárias entre Portugal e Espanha. Como membro de "Fases de Eva. Centro de Estudos Sobre a Mulher" desde Setembro de 2004, desenvolveu pesquisas no âmbito da produção literária de mulheres portuguesas durante o século XVII e da actual participação da mulher na ciência.

Comunicações apresentadas: "Histórias com História na ficção de Alice Vieira", Sessão de Homenagem a Alice Vieira integrada no 9º Congresso de Professores de Português organizado pela Areal Editores, Santa Maria da Feira, Maio 2004; "Paisagens e influências hispano-americanas no conto contemporâneo espanhol", Jornadas Internacionais de Língua e Cultura Espanholas: O Mundo Hispânico Hoje, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa, Maio 2004; "Recolha e fixação da tradição poética", V Encontro de Contadores de Histórias. Mora Caiada de Contos, Casa da Cultura de Mora, Maio 2004; "As epígrafes de Histórias Castelhanas ou a viagem do autor pela mão de Antonio Machado", V Congresso da Associação Portuguesa de Literatura Comparada, Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, Junho 2004; "A dimensão trágica de alguns Romances Velhos de tema épico", V Colóquio da Secção Portuguesa da Associação Hispânica de Literatura Medieval: Modelo, Faculdade de Letras da Universidade do Porto, Outubro 2004; "Imagens de Lisboa no Cancioneiro Geral de Garcia de Resende", II Colóquio Nova Lisboa Medieval: Os rostos da Cidade, organizado pelo Instituto de Estudos Medievais da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa, Biblioteca Orlando Ribeiro, Lisboa, Dezembro 2004.

Conferências: "Ideologia e Literatura na época do Barroco", no âmbito da disciplina de Literatura Portuguesa dos Séculos XVII e XVIII, leccionada pela Profª. Doutora Teresa Almeida (Outubro 2004); "Exemplos de transgressão feminina no Romanceiro Velho e Tradicional", no âmbito da Pós-Graduação em Estudos Sobre as Mulheres (Novembro 2004).

Mesas Redondas: moderou a Mesa Redonda Identidade Cultural / Globalização integrada no 9º Encontro de Professores de Português. Homenagem a Alice Vieira, Feira, 6 de Maio de 2004 (com os escritores Alice Vieira, António Torrado e Nuno Hígino, o Presidente da Associação Portuguesa para a Promoção do Livro Infanto-Juvenil, José Oliveira, e a Profª. Doutora Natividade Pires). Participou na Mesa Redonda Percepções e Realidade para as Mulheres na Ciência integrada no Festival Europeu de Teledrama Científico. Mulheres na Ciência e na Engenharia, Pavilhão do Conhecimento - Ciência Viva, Lisboa, Outubro 2004 (moderada pelo Director do Instituto de Biologia Molecular e Celular da Universidade do Porto, Alexandre Quintanilha e com a participação da Directora do Observatório da Ficção Italiana, Milly Buonanno, a investigadora do Instituto Gulbenkian de Ciência, Maria Mota, e o Presidente do Instituto de Cinema e Audiovisual e Multimédia, Elísio Cabral de Oliveira).

Orientação de teses: Investigação de Pós-Doutoramento da Profª. Doutora Mirian Estela Nogueira Tavares subordinada ao tema de Literatura e Cinema em Espanha, inscrita na Universidade Federal de Sergipe (em curso); Tese de Doutoramento de Sandra Cristina de Jesus Boto subordinada ao título O Ciclo do Conde Claros inscrita na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da UNL (em curso); Co-orientação da Tese de Doutoramento de María Jesús Botana Vilar subordinada ao título O léxico da afectividade nas «Cantigas de loor»: aproximación ó seu estudo dirigida pela Profª. Doutora Elvira Fidalgo Francisco e inscrita na Facultad de Filología da Universidad de Santiago (em curso); Tese de Mestrado de Maria de Fátima Pirralha subordinada ao título Modelos de organização das sequências temáticas de "A donzela guerreira" na tradição oral moderna portuguesa, inscrita na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da UNL. (em curso).

Organização de Encontros científicos: Jornadas Internacionais de Língua e Cultura Espanholas: O Mundo Hispânico Hoje, realizadas na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa e com o apoio da Consejería de Educación e da Consejería de Cultura da Embajada de España em Lisboa, Maio 2004; Seminário La cultura del Barroco orientado pelo Prof. Doutor Fernando Rodríguez de la Flor (Universidad de Salamanca), Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa, Janeiro 2004; "Un breve panorama por la literatura hispano-americana del siglo XX", conferência proferida pela Profª. Doutora Ana Maria Toscano (Directora do Centro de Estudos Latino-Americanos da Universidade Fernando Pessoa), Faculdade de Ciências Sociais e Humanas (UNL), Março 2004.

Avaliação de Projectos de Investigação no âmbito dos Convénios do Gabinete de Relações Internacionais da Ciência e do Ensino Superior do Ministério da Ciência e do Ensino Superior: no quadro da Cooperação Científica e Técnica Luso-Espanhola. Convénio do Gabinete de Relações Internacionais da Ciência e do Ensino Superior do Ministério da Ciência e do Ensino Superior e o Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Programa 2004/2005. No quadro da Cooperação Científica e Técnica Portugal-Eslovénia. Convénio do Gabinete de Relações Internacionais da Ciência e do Ensino Superior do Ministério da Ciência e do Ensino Superior e o Ministry of Education, Science and Sports. Programa 2004/2006.

## 2005

### CONGRESSOS

-Literatura y Cultura Popular en el nuevo milenio"

II Congreso Internacional de la Sociedad Española de Estudios Literários de Cultura Popular (SELICUP)  
11 de Novembro de 2005 "A reconversão filosófica do texto tradicional - o caso do romance de José Régio "O Príncipe com Orelhas de Burro" - Intervenção de Maria da Natividade Pires, da Escola Superior de Educação de Castelo Branco.

-Helena Vaz Duarte, «O mundo de cada um é os olhos que tem: outras perspectivas de leitura dos romances de José Saramago»: III Congresso Internacional de Narrativa Oral e de Identidade Cultural, Angra do Heroísmo, Junho de 2005.

-Helena Vaz Duarte, c/ António Teixeira, «Experimental Phonetics Applied to Portuguese as Second Language: Remaining and Detectability of Native Language Characteristics»: 3º Congresso de Fonética Experimental, Santiago de Compostela, Outubro de 2005.

-Fernando Cabral Martins, 3 de Novembro: participação na mesa-redonda «Lisboa 250 Anos Depois», que teve lugar no congresso «O Grande Terramoto de Lisboa – Ficar Diferente», organizado pelo Centro de Estudos Comparatistas da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.

#### COLÓQUIOS, ENCONTROS, CONFERÊNCIAS

-"Jornada de Literatura Tradicional – Da Tradição à Modernidade", realizada em 06/05/2005, na Escola Superior de Educação de Bragança. Organização do IELT (através de Lurdes Cameirão) e do Departamento de Português da Escola Superior de Educação de Bragança.  
Participação de Manuela Parreira da Silva, Helena Vaz Duarte, Ana Freitas, Carlos Augusto Ribeiro, Ana Paula Guimarães, Teresa Rita Lopes.

- Lurdes Cameirão, "Novos elementos para uma biografia de Fernando Pessoa", pelo grupo de "Estudos Pessoaanos" da F.C.S.H. da Universidade Nova de Lisboa, em 13 de Junho de 2005, em Albufeira.

- Lurdes Cameirão, "Cesário Verde – Visões de Artista", Colóquio Internacional organizado pelo Centro de Estudos comparatistas da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa em 17 e 18 de Novembro de 2005.

-Paula Cristina Costa, Comunicação sobre «A influência de alguns poetas espanhóis e hispano-americanos na poesia de António Ramos Rosa», a pretexto da apresentação da Revista Espacio/Espazo Escrito, nº 23 y 24, (dedicado a Antonio Gamoneda/António Ramos Rosa), no Instituto Cervantes em Lisboa, 1 Março 2005

-Paula Cristina Costa, Comunicação sobre António Ramos Rosa, a pretexto da comemoração do Dia Mundial da Poesia, uma iniciativa da APE, Figueira da Foz, 21 Março 2005.

-Paula Cristina Costa, Apresentação do livro de Graça Tavares (Laura Gil), Ver Vermelho, livro vencedor do Prémio de Revelação de Poesia patrocinado pela Câmara Municipal de Grândola, a 22 Outubro 2005, na Biblioteca Municipal de Grândola.

-Fernando Cabral Martins, 23 de Fevereiro: conferência sobre Fernando Pessoa e a Mensagem na Escola Secundária Campos Melo, na Covilhã, dirigida aos alunos do 12.º ano e aos professores, a convite da sua comissão executiva.

-Fernando Cabral Martins, 3 de Março: conferência sobre a prosa de Fernando Pessoa na Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, no quadro do Curso Livre de Literatura Portuguesa, 2005, intitulado «Poesia e Prosa – Fronteiras Flutuantes».

-Fernando Cabral Martins, 10 de Março: «Modernismos», conferência na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa, no quadro do segundo Curso Livre de Literatura Portuguesa, intitulado «O Século Vinte Revisitado».

-Fernando Cabral Martins, 29 de Março: «Fernando Pessoa no Contexto do Modernismo», conferência na Universidade de Paris IV – Sorbonne, no âmbito dos intercâmbios Erasmus, e também no quadro dos trabalhos anuais do grupo «Études Lusophones», componente do Centro de Investigação CRIMIC (Centre de Recherches Interdisciplinaires des Mondes Ibériques et Contemporains) da mesma universidade.

-Fernando Cabral Martins, 10 a 16 de Junho: realização de conferências na Alemanha, sobre Fernando Pessoa e a teoria da heteronímia, a convite do Instituto Camões e dos institutos romanísticos das universidades em que as referidas conferências tiveram lugar: no dia 10, na Universidade de Hamburgo; nos dias 13 e 14, na Universidade de Leipzig; no dia 15, na Universidade Friedrich Schiller de Iena; no dia 16, na Universidade Humboldt de Berlim.

Fernando Cabral Martins. Em 5 e 6 de Setembro, participação com a conferência de abertura no colóquio A Literatura na Literatura: o Caso Português, realizado na Faculdade de Ciências e Letras da UNESP, Campus de

Araraquara.

-Fernando Cabral Martins, 18 de Novembro: «Cesário Verde e a Noção do Tempo», comunicação no Colóquio Internacional «Cesário Verde – Visões de Artista», organizado pelo Centro de Estudos Comparatistas da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.

-Fernando Cabral Martins, 24 de Novembro: participação numa mesa-redonda sobre «A circulação do conto no espaço contemporâneo», incluída numa jornada de homenagem a Jacinto do Prado Coelho organizada pelo Centro de Literaturas de Expressão Portuguesa (CLEPUL), e que teve lugar na Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.

-Palavras sem Fronteiras - Palabras sin Fronteras, Maio de 2005, Clube de Tavira. Conferências de Manuel Moya Escobar, Ana Paula Guimarães, Isidoro Moreno e Teresa Rita Lopes

-Criação Literária e Pensamento Crítico - Ciclo de Conferências "Escritores Algarvios"  
Faro '05 - Capital Nacional da Cultura 2005

25 de Novembro de 2005 Ciclo de Conferências "Escritores Algarvios", dia 25 de Novembro às 21h30, na Biblioteca Municipal Álvaro de Campos - Tavira (participação de Teresa Rita Lopes)

- Nuno Júdice, conferência, 2 de Março: «Uma leitura de o Dia do mar de Sophia de Mello Breyner» na Fundação das Casas de Fronteira e Alorna.

- Nuno Júdice, conferência 23 a 26 de Agosto, Intervenção sobre «Os sentidos na literatura» no XX Encontro de Professores Brasileiros de Literatura Portuguesa», Universidade Federal Fluminense, Niterói.

- Nuno Júdice, 28 de Outubro: intervenção na mesa-redonda «A poesia de Cláudio Rodríguez» integrada no ciclo «Nuevas miradas sobre Cláudio Rodríguez», Biblioteca de Zamora.

-Helena Vaz Duarte, «Alguns aspectos da literatura tradicional nos romances de José Saramago»: Jornadas de Literatura Tradicional, Escola Superior de Bragança, 6 de Maio de 2005

-Carlos Nogueira, "A poesia para a infância e a juventude em Alexandre O'Neill" – Colóquio Internacional Dedalus – Acume, Memória e Esquecimento: Conceção, Recepção, Intercepção, Lisboa, Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 20 – 21 de Janeiro de 2005.

-Helena Vaz Duarte, c/ Ana Margarida Nunes, «Teaching Portuguese within the CE Programm: Experiences with Serbian and Latvian students in Intensive and Semestral Courses – first approaches»: CE Language Learning Seminar, Luxemburgo, Novembro de 2005

#### DISSERTAÇÕES (ARGUIÇÕES E ORIENTAÇÕES):

-Fernando Cabral Martins, 28 de Janeiro: Ficção e História. José Saramago, O Ano da Morte de Ricardo Reis e Jorge de Sena, Sinais de Fogo, prova de mestrado da Dr.ª Sandrina Queirós Soares, arguida pela Prof. Dra Eunice Cabral Nunes da Silva.

-Fernando Cabral Martins, 18 de Abril: participação como arguente no júri das provas públicas de doutoramento de Paulo Alexandre Cardoso Pereira, com uma dissertação intitulada A Beleza Imortal das Catedrais. Afonso Lopes Vieira e a Imaginação Medievalista, realizadas na Universidade de Aveiro, com orientação do Prof. Helder Godinho.

- Fernando Cabral Martins A 29 de Agosto, participação na Comissão Julgadora da Defesa de Doutoramento em Letras / Teoria Literária de Caio Gagliardi, com uma dissertação intitulada Do Interseccionismo em Fernando Pessoa, orientada pelo Prof. Dr. Haqira Osakabe, no Instituto de Estudos da Linguagem da Universidade Estadual de Campinas (Unicamp).

-Rui Soares: orientação de dissertação de Mestrado em Administração e Planificação da Educação, Universidade Portucalense, Porto

- Paula Cristina Costa:

Membro do júri da dissertação de Mestrado de Pedro Sena-Lino, intitulada O pecado de si mesmo: José Régio e o paradigma da identidade original, apresentada à FCSH da UNL a 7 de Janeiro de 2005. Outros elementos do júri: Rosa Maria Martelo, Teresa Rita Lopes e Fátima Freitas Morna.

Membro do júri da Dissertação de Mestrado de Sandrina Queirós Soares, intitulada Ficção e História – José Saramago, «O ano da morte de Ricardo Reis» e Jorge de Sena «Sinais de Fogo», apresentada à FCSH da UNL, a 28 Janeiro de 2005. Outros elementos do júri: Eunice Cabral e Fernando Cabral Martins.

Membro do júri (e orientadora) da Dissertação de Mestrado de Arlete Videira Teixeira, intitulada Ana Augusta Plácido e Gerorg Sand: um diálogo a várias vozes, apresentada à FCSH da UNL a 15 Fevereiro de 2005. Outros elementos do júri: Maria Nazaré Gomes dos Santos e Teresa Rita Lopes.

Membro do júri da Dissertação de Mestrado de Natália Marília Massa Constâncio intitulada Ruínas e Incertezas

em «Um Deus passeando pela brisa da tarde» de Mário de Carvalho, apresentada à FCSH da UNL, a 17 Fevereiro de 2005. Outros elementos do júri: Teresa Almeida e Fátima Freitas Morna.

Membro do júri do pedido de reconhecimento de habilitações ao grau de Mestre de Delfina Paula Silva, com uma dissertação intitulada *Écriture et Configurations Temporelles dans «Os Guarda Chuvas Cintilantes»* de Teolinda Gersão. Reunião de júri realizada a 22 Dezembro de 2005. Outros elementos do Júri: Clara Rocha e Annabela Rita.

Orientação de Teses

Orientação da dissertação de doutoramento de Victor Gama: «Para uma leitura antropológica do medo em alguma da poesia portuguesa das décadas de sessenta e setenta».

#### LECCIONAÇÃO:

-Teresa Araújo:

Docência na FCSH

2004- 2005

Cursos de Licenciatura:

Literatura Espanhola do Renascimento

Literatura Espanhola do Barroco

Literatura Espanhola do Iluminismo às Poéticas Finisseculares

Literatura Espanhola Contemporânea

Literatura Hispano-Americana. Novela e outras Formas Narrativas

2005-2006

Cursos de Licenciatura

Literatura Portuguesa dos Séculos XVII e XVIII

Literatura Portuguesa do Renascimento

Literatura Tradicional

Curso de Mestrado

Literatura Tradicional I

Literatura Tradicional II

-Ana Maria Ramalhete:

Cultura Portuguesa Medieval,

Cultura Portuguesa dos Séculos XVII

e XVIII

Cultura Portuguesa Oitocentista

Mestrado de História do Século XIX: seminários na Área de Especialização de História Cultural e das

Mentalidades.

-Palmira Morais Rocha de Almeida:

LITERATURA PORTUGUESA CONTEMPORÂNEA (2004/2005 – 2.º SEM.) O programa desta cadeira procurou oferecer uma visão panorâmica da literatura produzida em Portugal ao longo do século XX, oferecendo especial destaque às correntes tradicionalistas do início do século e às influências da literatura tradicional, popular e oral na literatura erudita portuguesa contemporânea. Nesse âmbito, foram orientados trabalhos (frequentemente de campo) que permitissem identificar estes fenómenos em autores e textos específicos. Dividida em duas turmas com duas sessões semanais de 90 minutos, a cadeira foi frequentada por cerca de uma centena de alunos.

TÉCNICAS DE EXPRESSÃO DO PORTUGUÊS (2005/2006 – 1.º SEM.)

Cadeira cujo programa visou a sensibilização dos alunos para um conjunto de noções de natureza linguística que lhes permita aperfeiçoar as expressões oral e escrita, recorrendo predominantemente a textos tradicionais e orais que ilustrassem determinados aspectos das matérias em estudo (sobretudo no que diz respeito ao ponto “Unidade e Diversidade da Língua Portuguesa”, em que se abordaram o Romancero e o Cancioneiro Português). Procedeuse igualmente à orientação de trabalhos que abordassem estes aspectos. Com duas sessões semanais de 90 minutos, a cadeira foi frequentada por cerca de 60 alunos.

-Fernando Cabral Martins, 6 de Abril: organização, em colaboração com o Prof. Dr. João Luís Lisboa, do Encontro sobre Edição de Texto Moderno, realizado na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa e com comunicações de onze especialistas de edição de texto.

-Fernando Cabral Martins, 11 a 13 de Abril: curso breve sobre Fernando Pessoa, a convite da Biblioteca Municipal de Lagoa, e nas suas instalações realizado, com 25 participantes.

-Fernando Cabral Martins, 16 a 20 de Maio: Curso Livre de Literatura Portuguesa do Século XX, patrocinado pelo Instituto Português do Livro e das Bibliotecas e realizado na Biblioteca Municipal de S. Domingos de Rana, com 10 participantes.

-Fernando Cabral Martins, 30 de Maio a 3 de Junho: Curso Livre de Literatura Portuguesa do Século XX, patrocinado pelo Instituto Português do Livro e das Bibliotecas e realizado na Biblioteca Municipal de Beja, com 14 participantes.

-Fernando Cabral Martins, 29 de Agosto a 6 de Setembro: estadia de trabalho académico no Brasil. De 30 de

Agosto a 2 de Setembro, curso intensivo de pós-graduação (21 horas lectivas) na Faculdade de Ciências e Letras do Campus de Araraquara da Universidade Estadual Paulista (UNESP), sob o tema «As Categorias do Sujeito, da Espaço e do Tempo na Poesia Portuguesa Moderna», a convite da Prof.a Dra Márcia Gobbi.

-Fernando Cabral Martins, 7 a 11 de Novembro: Curso Livre de Literatura Portuguesa do Século XX, patrocinado pelo Instituto Português do Livro e das Bibliotecas e realizado na Biblioteca Municipal Aquilino Ribeiro, de Moimenta da Beira, com 10 participantes.

-Fernando Cabral Martins, 24 a 28 de Outubro: Curso Livre de Literatura Portuguesa do Século XX, patrocinado pelo Instituto Português do Livro e das Bibliotecas e realizado na Biblioteca Municipal de Caldas da Rainha, com 23 participantes.

- Teresa Almeida- Março de 2005 - Professora convidada da Universidade de Paris X – Nanterre para assegurar o Seminário na UFR de Langues, Département d’Espagnol-Portugais para assegurar quatro seminários subordinados ao título Literatura Tradicional e Literatura de Autor Individual – O Conto Português Contemporâneo».

#### CONCERTOS (# Cantos, contos)

- Concertos de Amélia Muge

Rennes - Peniche Spectacle (2 espectáculos dentro da temática :A Voz)

Córsega/ Ajaccio: Espectáculo de homenagem a Giacometti, dentro da temática : Vozes e instrumentos do mundo

Lyon: Concerto na Universidade des Sciences Claude Bernard /Service Culturel

Montpellier: Concerto na Salle Molière/ Ópera de Montpellier

Amesterdão: Concerto no Concertgebouw (a sala de concertos mas prestigiada da cidade)

(para lá da poesia anónima, Amélia Muge canta nesses concertos Pessoa, Saramago, Natália Correia, Hélia Correia, Grabato Dias, Camões, Ramos Rosa, Eugénio Lisboa, diz textos do Agualusa, inventa poemas para cantar contos de Mia Couto. Vd projecto Cantos, Contos)

#### LANÇAMENTOS:

-Lançamento do livro de Maria da Natividade Carvalho Pires, Pontes e Fronteiras - da literatura tradicional à literatura contemporânea, na Escola Superior de Educação de Castelo Branco a cargo de Doutora Ofélia Paiva Monteiro e Ana Paula Guimarães, no dia 2 de Março de 2005.

-Lançamento do livro de Maria Natividade Pires, Pontes e Fronteiras. Da Literatura Tradicional à Literatura Contemporânea, 19 de Abril, Contos contados por gente que dá e anda "a-braços com contos"... Presença de Alice Vieira, António Torrado, Ana Paula Guimarães e José Oliveira. Auditório 1 da FSCH da Universidade Nova de Lisboa

## 2006

#### ENCONTROS, COLÓQUIOS (organizados pelo IELT)

Encontros de Literatura - De Fevereiro a Agosto de 2006

Encontros semanais, compostos por grupos de 15 a 20 pessoas, que ocorrem durante três meses, onde se descobrem livros, se debatem ideias e confrontam-se vários tipos de linguagens: literária, plástica, científica, dramática.

São convidados autores, artistas, músicos, que partilham as suas experiências e as suas vivências. Deste grupo fizeram parte: José Luís Peixoto, Jacinto Lucas Pires, Ana Paula Tavares, Mafalda Veiga, Pedro Abrunhosa, João Mota, José Bragança de Miranda, entre outros. Concepção e realização: Fernanda Luísa Marques Pinto  
Agenda: Estabelecimento Prisional de Sintra (Fevereiro a Abril); Estabelecimento Prisional da Carregueira (Março a Junho); Estabelecimento Prisional de Vale de Judeus (Junho a Agosto); Estabelecimento Prisional de Lisboa (Junho a Agosto).

Lurdes Cameirão Organização de Actividades Científico-Pedagógicas (colectivas ou individuais): "Encontro sobre literatura tradicional: cantos, contos e outras tradições"

Data: 26 e 27 de Maio. Miranda do Douro (Auditório Municipal) e Casa do Povo de Picote (Miranda do Douro).

Esta acção teve como objectivo estimular o interesse pela tradição popular.Número e tipo de participantes: Professores, alunos e comunidade em geral. Organizadores: Lurdes Cameirão (ESEB e IELT da F.C.S.H. da Universidade Nova de Lisboa) e António Bárbo (Centro de Estudos António Maria Mourinho)

Apoios: Câmara Municipal de Miranda do Douro; IELT da F.C.S.H. de Lisboa e Câmara Municipal de Albufeira (grupo de teatro "Os Guizos" de Albufeira)

Amílcar Vasques Dias - Organização do "6º Encontro do Alentejo de Música do séc.XX.I ", com o patrocínio da Delegação da Cultura do Alentejo, da Câmara municipal de Évora, da Universidade de Évora e da Fundação Eugénio de Almeida

(Évora). O programa apresentado constou de 6 eventos (5 concertos e 1 conferência) envolvendo um total de 24 músicos intérpretes (Junho e Julho).

Rui Soares - Participação na Semana Cultural de Tavira, de 27 Outubro a 05 de Novembro, como membro da Comissão Executiva. A convite do signatário, a Dr<sup>a</sup> Anabela Gonçalves, do IELT, participou no almoço convívio do grupo do "Peixe alimado" tendo apresentado em 29/10/06 – palestra intitulada "Da tradição ao fogareiro vai uma colherada de cozinheiro". Após a sua intervenção anunciou a oferta de uma colecção de livros do IELT para a Biblioteca Municipal de Tavira e foram distribuídos alguns exemplares de outras obras editadas pelo IELT a alguns dos presentes como motivação para escrever alguns BI.

Ainda integrado na Semana Cultural de Tavira e na qualidade de investigador do IELT apresentação de uma comunicação intitulada "Tavira na senda da cooperação com países periféricos do espaço europeu", no âmbito das VI Jornadas de História de Tavira (03/11/06)

Rui Prata - No âmbito das actividades apresentadas no Plano de Actividades do Departamento de Línguas e Culturas da ESEG (Escola Superior de Educação da Guarda) para o ano lectivo 2006/2007, proposta de realização do II Congresso sobre Aquisição da Linguagem com especial enfoque na didáctica da leitura e da escrita. Pretende-se com este congresso, seguindo de perto a abrangência do recente Programa Nacional de Ensino do Português no 1º ciclo (PNEP), lançado pelo Ministério da Educação para este mesmo ano lectivo, contribuir para a reflexão sobre a alteração das metodologias de ensino da Língua Portuguesa, durante o período crucial em que as crianças são formalmente ensinadas a ler e escrever. Realizar-se-á nos dias 16 e 17 de Abril de 2007.

Poderá ser consultado o site deste congresso (bem como histórico do 1º congresso) em <http://www.congressodalinguagem.pt.vu/>

#### CONFERÊNCIAS, COMUNICAÇÕES

Abel Barros Baptista, «Camilo, a Arte do Romance», lição proferida no curso livre «Os clássicos revisitados», Universidade Nova de Lisboa, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, 12 de Janeiro de 2006.

Abel Barros Baptista, «Modo de Ler: 'A Chinela Turca' de Machado de Assis», Conferência de abertura do ciclo Escriteiras, organizado pelo Teatro Académico Gil Vicente, Coimbra, 26 de Janeiro de 2006.

Maria Natividade Pires, "Sociedade & Natureza: Que contribuições para uma identidade?", Conferência Plenária, 2º Congresso Internacional Criança, Língua, Imaginário e Texto Literário: Centro e Margens na Literatura para Crianças e Jovens, Instituto de Estudos da Criança, Universidade do Minho, 8-10 de Fevereiro.

Fernando Cabral Martins: apresentação e comentários num recital de poesia de Almada Negreiros incluído no IV Ciclo de Música e Poesia Portuguesa do Séc. XX – em Torno do "Orfeu", que teve lugar na Fundação das Casas de Fronteira e Alorna (14 de Fevereiro)

Rui Soares - Participação, a convite da professora de Português no Järvenpään Lukio, Lotta Sipila, para cooperar numa aula na nossa língua, no âmbito do curso de educação de adultos em Järvenpää (21/03/06).

Rui Soares, Marinela Soares - Participação no meeting "League of European Research Universities (LERU)", que decorreu na Faculty of Behavioral Sciences and the Faculty of Social Sciences da Universidade de Helsínquia, de 02 a 04 de Abril de 2006, com especial relevo para a intervenção na elaboração das conclusões finais do meeting "LERU", – "Quality assurance and collaboration in doctoral education in the LERU Social and Behavioural Sciences", com um texto que foi ditado para a acta.

Rui Soares - Participação na conferência "Interactive Technology in Education" (ITK2006), ocorrida em Hämeenlinna, Finlândia, e subordinada ao título "Carpe Diem - and create the future", de 05 a 07 de Abril de 2006, com especial destaque para a intervenção na discussão da comunicação "Guidelines for Intercultural competence", apresentada por Byoma Tamrakar, da Universidade de Tampere.

Fernando Cabral Martins: conferência sobre Carlos de Oliveira e o Neo-Realismo num Curso Livre de Literatura Portuguesa organizado pelo Departamento de Estudos Portugueses da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas (6 de Abril).

Maria Natividade Pires, "Neo-Classicism and Arcadism", "O Pré-Romantismo" - Seminários leccionados por convite da Faculdade de Filologia da Universidade de Salamanca, Salamanca, 6 e 7 de Abril.

Rui Soares - Participação na "Semana de Cooperação Luso-Polaca", realizada em Tavira, de 18 a 21 de Abril de 2006, com especial referência para o acompanhamento da comitiva polaca chefiada pelo Presidente da Câmara de Lancut, Polónia. O ponto alto desta semana de aproximação cultural entre as duas cidades: assinatura do protocolo de gemação entre as duas cidades mencionadas, processo iniciado algum tempo antes.

Teresa Almeida - Abril de 2006 – Conferência proferida na Universidade Lomonossov de Moscovo e repetida na Universidade de S. Petersburgo, intitulada «Bocage e os poetas do seu tempo».

Ricardo Marques - Participação e Organização do 27º Congresso da Associação Portuguesa de Estudos Anglo-Americanos com a comunicação "Imagens do Portugal do início do século XX: uma breve notícia", decorrente em Cascais, de 27 a 28 de Abril de 2006.

Rui Soares, Marinela Soares - 11/05/06 – Järvenpää: visita ao Järvenpään Lukio, com entrevista ao Reitor

desta escola secundária, Dr. Atso Taipale. Esta entrevista foi publicada nos nºs XVI, 338, 10/02/06, e XVI, 339, 24/02/06, do Jornal do Sotavento, Tavira.

Maria Etelvina Ferreira dos Santos - "Jade, um mestre de legêcia" — texto sobre A Figura de Jade em Onde Vais, Drama-Poesia?, apresentado no Seminário permanente sobre a obra de Maria Gabriela Llansol, em Maio de 2006 (inédito)

Ricardo Marques - Participação e Organização do Congresso "A Literatura no Meridiano das Artes - uma Homenagem a Júlio Pomar", que decorreu na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa, entre 15 e 16 de Maio de 2006.

Ricardo Marques - Participação no Congresso "O Estatuto do Singular", organizado pela Rede Interdisciplinar de Centros de Investigação da Universidade Nova de Lisboa, com a comunicação "O Livro do Desassossego: percurso da não-existência pessoal?", que decorreu na Fundação Calouste Gulbenkian entre 25 e 26 de Maio de 2006.

Maria Teresa Meireles, Simpósio Internacional sobre Poesia e a obra de Matilde Rosa Araújo, Instituto Piaget, Almada: «A Poesia está para a Prosa como a Dança para o Caminhar», 26 de Maio.

Helena Margarida Vaz Duarte, A presença de animais nos romances de José Saramago — Gente como nós? , Encontro sobre literatura popular (Cantos, Contos e Outras Tradições), Centro de Estudos António Maria Mourinho, 26 e 27 de Maio, Miranda do Douro

Paula Costa - Comunicação apresentada sobre a obra poética de José Agostinho Baptista, como porta-voz do júri do Grande Prémio de Poesia APE/CTT, em Lisboa, 19 de Julho de 2006

Rui Soares - 29/07/06 – intervenção na reunião convívio do Elos Clube de Faro para apresentar a Prof. Doutora Liisa Melo Abreu, da Universidade de Helsínquia, que proferiu uma palestra intitulada "Uma imagem de Portugal na Finlândia". Convite pessoal feito na qualidade de investigador do IELT.

Rui Soares - 30/07/06 – intervenção na reunião convívio do Elos Clube de Tavira para apresentar a Prof. Doutora Liisa Melo Abreu, da Universidade de Helsínquia, que proferiu uma palestra intitulada "Uma imagem de Portugal na Finlândia". Convite pessoal feito na qualidade de investigador do IELT para esta sessão no Hotel Porta Nova, Tavira.

Rui Soares -12/08/06 – intervenção na reunião convívio do Elos Clube de Tavira para apresentar o Mestre José Ruivinho Brazão, Presidente Associação Pesquisa Estudo Oralidade (APEO), que proferiu uma palestra intitulada "O rosto da gente e da região do Algarve através dos provérbios". Convite pessoal feito na qualidade de investigador do IELT.

Maria Natividade Pires, "Bica Escaldada: Uma reflexão sobre o fragmento a propósito das crónicas de Alice Vieira", 3º Colóquio Forma Breve – O Fragmento, Universidade de Aveiro, 29 de Setembro.

Ana Morais, Colóquio da Secção Portuguesa da Associação Hispânica de Literatura Medieval – Lugar – 19, 20 e 21 de Outubro de 2006, comunicação intitulada 'Lugares do morto: aspectos da poética do espaço transitório na Visão de Tundalo'.

Maria Natividade Pires, "La recepción de la mitología y la literatura infantil: el ejemplo de Homero" (em conjunto com Eloy Martos Nuñez), V Seminário Internacional de "LECTURA Y PATRIMONIO - Literatura Infantil: Nuevas Lecturas y Nuevos Lectores", organizado por el Centro de Estudios de la Promoción de la Lectura y la Literatura Infantil de la Universidad de Castilla La Mancha (CEPLI), Cuenca, 25 – 27 de Outubro.

Ana Morais, Forum da APEF – Associação Portuguesa de Estudos Franceses, Universidade do Porto, 19 de Dezembro, comunicação intitulada 'La Condition de la Littérature Française face à l'Internet: Explorations dans l'Hypertexte'

#### PROJECTOS DE INVESTIGAÇÃO

•"História Crítica da Fábula na Literatura Portuguesa", integrado na linha de investigação do IELT – Instituto de Estudos de Literatura Tradicional, "Tradição e modernidade". Candidatura à FCT em Julho 2006.

#### CURSOS

Maria Natividade Pires, Cursos leccionados (Formação Contínua) a convite do IPLB (Instituto Português do Livro e das Bibliotecas) – 2 Cursos, 12h cada: " Literatura Infantil e Educação para os Valores", nas Bibliotecas de Campo Maior e Ovar, em 16 e 17 de Março e em 16 e 17 de Novembro.

Fernando Cabral Martins: 15 a 19 de Maio: Curso Livre de Literatura Portuguesa do Século XX, patrocinado pelo Instituto Português do Livro e das Bibliotecas e realizado na Biblioteca Municipal Sophia de Mello Breyner Andresen, de Loulé, com 15 participantes.

Fernando Cabral Martins: 18 a 22 de Setembro: Curso Livre de Literatura Portuguesa do Século XX, patrocinado pelo Instituto Português do Livro e das Bibliotecas e realizado na Biblioteca Municipal de Oeiras, com 13 participantes.

Helena Vaz Duarte "Teaching Portuguese within the CE Programm: Experiences with Serbian and Latvian students in Intensive and Semestral Courses – first approaches", Luxembourg, in How to achieve Multilingualism in Higher Education/Intensive Language Courses as a Feasible Approach, proceedings of the EUF-CE Seminar on Language Learning held on 17th and 18th November 2005, pp.82-90, Junho 2006.

Abel Barros Baptista. Professor Visitante no Programa em Teoria da Literatura da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 1º semestre do ano lectivo de 2005/06. Seminário leccionado: «O Casamento Melhora a Interpretação?»

#### PLANO NACIONAL DE LEITURA e DE ENSINO DO PORTUGUÊS

Maria Natividade Pires, Coordenadora do Projecto-Piloto "Querer Ler-Poder Ler", a desenvolver no âmbito do PNL, Protocolado com a ESECB, tendo este Projecto sido proposto pela própria e aprovado pelo Comissariado Nacional do Programa.

Em Novembro de 2006 iniciaram-se algumas das vertentes de trabalho, em particular a dinamização de um Clube de Leitura com crianças com Síndrome de Down (equipa multidisciplinar de professores, coordenada por Maria da Natividade Pires)

Plano Nacional de Ensino do Português no 1º Ciclo (PNEP)  
Elemento da equipa de formação do núcleo regional de Castelo Branco.

#### LECCIONAÇÃO

Ana Morais, Introdução aos Estudos Literários II, na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas / UNL- Secção de Estudos Espanhóis, Franceses e Italianos)  
Introdução aos Estudos Literários, na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas / UNL- Secção de Estudos Espanhóis, Franceses e Italianos)

Ana Morais, Coordenação do curso de mestrado Erasmus Mundus "Crossways in European Humanities" na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas / UNL

Pós-graduação / Mestrado em Turismo  
Cadeira: Metodologia da Investigação Científica em Turismo  
Responsável: Vasco A. Valadares Teixeira

Paula Costa 1º semestre:  
Literatura Portuguesa Contemporânea I  
Introdução à Literatura Comparada  
2º semestre:  
Literatura Portuguesa Contemporânea II  
Teorias e Práticas Comparatistas

Palmira Morais Rocha de Almeida  
Literatura Portuguesa do século XIX (estudo das relações entre literatura canónica e literatura tradicional)

Maria Etelvina Carvalho dos Santos - Participação activa no Seminário permanente sobre a obra de Maria Gabriela Llansol, que decorre em Lisboa desde Outubro de 2000, com professores de várias Universidades do país (Univ. Nova de Lisboa, Faculdade de Letras de Lisboa, Faculdade de Letras do Porto, Univ. do Algarve, Univ. Aberta) e outros investigadores interessados.

Rui Prata - Leccionou a cadeira de Literatura para a Infância, foi Professor Supervisor de três grupos de Estágio/Prática Pedagógica e orientou vários trabalhos no âmbito do Seminário Interdisciplinar III. Nesta actividade pedagógica, além do contacto directo com os alunos, privilegiou um contacto bastante regular possibilitado pela página Web (e-learning) das várias disciplinas instalada na Plataforma Blackboard do Instituto Politécnico. Assim, os alunos, além de terem sempre disponível um dossier virtual da disciplina, eram convidados a um trabalho regular concretamente nos fóruns de discussão e na realização de vários exercícios/testes.

Rui Prata - Literatura para a Infância (cadeira do 2º semestre) ao terceiro ano do curso de Professores do 1º Ciclo. Com esta cadeira pretendia-se desenvolver nos alunos competências de modos a:

1. Tomarem consciência da importância da Literatura para a Infância do ponto de vista da diacronia e relativamente à contemporaneidade.
2. Identificarem, de forma problematizadora, as potencialidades dos textos da Literatura para a Infância na formação do indivíduo/criança e na sua integração sociocultural.
3. Reconhecerem a Literatura Tradicional como generoso filão criativo, em autores contemporâneos, na escrita destinada aos mais novos.
4. Analisarem textos nos domínios narrativo, poético, dramático e outros textos, com particular enfoque em autores portugueses contemporâneos.

5. Desenvolverem capacidades na análise bitextual (texto e imagem) de modo a uma atitude crítica face ao fenómeno editorial na selecção de livros de qualidade de acordo com a faixa etária.

Rui Prata - Professor Supervisor dos estágios pedagógicos, na área da Língua Portuguesa, realizados pelos alunos do 4º ano dos cursos de Português/Francês e Português/Inglês em escolas do 2º Ciclo da cidade da Guarda e do Sabugal, no âmbito da cadeira de Prática Pedagógica de 4º ano. Desempenhou esta função no ano lectivo de 2005/2006 supervisionando três grupos de estágio.

Orientou, no âmbito da Cadeira de Seminário Interdisciplinar III do 4º ano do curso de Professores do 1º Ciclo, e durante o ano lectivo 2005/2006, trabalhos circunscritos à temática da Literatura Infantil e Língua Portuguesa. Os títulos dos projectos desenvolvidos:

Provérbios Ditos

A Desculpa dos Casos Especiais...- dificuldades da leitura e escrita no 1º ano do 1º ciclo

Os Sentimentos de um Conto

Haverá maior prazer do que rimar? – a influência das rimas infantis no 1º ciclo

O que se descobre num conto!?

Rui Prata - 2006/2007 Lecciona as cadeiras de Literatura e Cultura Portuguesa, Língua Portuguesa Aplicada, é Professor Supervisor de um grupo de Estágio/Prática Pedagógica e orienta vários trabalhos no âmbito do Seminário Interdisciplinar III. Tem também distribuído no seu horário para o segundo semestre a cadeira de Literatura para a Infância (3º ano do curso de Professores do 1º ciclo). Fruto da experiência do ano lectivo passado, nesta actividade pedagógica, além do contacto directo com os alunos, privilegia o contacto regular possibilitado pela página Web (e-learning) das várias disciplinas instalada na Plataforma Blackboard do Instituto Politécnico.

Rui Prata - Língua Portuguesa Aplicada (cadeira anual) ao primeiro ano do curso de Comunicação e Relações Económicas.

Com esta cadeira pretende-se levar os discentes a desenvolver e aperfeiçoar múltiplas técnicas e competências de comunicação eficiente e de interacção cooperante, funcionando este espaço como uma importante Oficina da Língua Portuguesa. Assume, assim, uma natureza eminentemente prática, procurando objectivar um conjunto muito diversificado de questões, algumas de carácter mais teórico, outras mais práticas, de modo a que o aluno domine técnicas de expressão linguística indicadas ao longo do programa, reconhecendo e valorizando a pluralidade e diversidade discursiva - expressão oral e expressão escrita.

Rui Prata -Literatura e Cultura Portuguesa (cadeira anual) ao terceiro ano do curso de Professores do 1º ciclo.

Com esta cadeira pretende-se que os alunos conheçam as principais características histórico-culturais da sociedade portuguesa, que apontem os principais períodos estético-literários da Literatura Portuguesa, que identifiquem os modos e géneros literários mais importantes da produção literária portuguesa e que desenvolvam competências na leitura, análise e comentário de diferentes textos literários portugueses.

Rui Prata - Tem a seu cargo um grupo de alunos do 4º ano do curso de Professores do 1º CEB para orientação tutórica no âmbito da Cadeira de Seminário Interdisciplinar III. Os temas/projecto circunscrevem-se ao âmbito da Literatura Infantil e Língua Portuguesa – domínios da Leitura e/ou Escrita.

A reescrita de textos no 2º e 4º ano do 1º CEB

A promoção da leitura – a implementação do Plano Nacional de Leitura em duas escolas da Cidade da Guarda (alunos do 2º e 4º ano)

Rui Prata -Professor Supervisor dos estágios pedagógicos, na área da Língua Portuguesa, realizados pelos alunos do 4º ano do curso de Português/Francês na escola do 2º e 3º Ciclos de S. Miguel - Guarda, no âmbito da cadeira de Prática Pedagógica de 4º ano.

Rui Soares - Frequência do "Summer Course – Finnish for Foreigners – Basic Level", realizado na Universidade de Helsínquia, de 12 de Maio a 15 de Junho de 2006, com a classificação máxima (Excelente).

## LANÇAMENTOS

Amílcar Vasques Dias, "Doze Nocturnos Em Teu Nome - Lume De Chão: tecido de memórias e afectos". Clube Literário do Porto. Lançamento do CD com obras para piano de Amílcar Vasques Dias, interpretadas pelo pianista Álvaro Teixeira Lopes e inauguração da exposição de fotografia de Jorge Garcia Pereira. 10 de Março, sexta-feira, às 22h30.

Maria Etelvina Carvalho dos Santos - Apresentação do livro Amigo e Amiga. Curso de silêncio de 2004, de Maria Gabriela Llansol, realizada no Porto, na Cooperativa Árvore, e em Lisboa na Livraria Assírio e Alvim, em 22 e 29 de Junho de 2006.

Jorge Castro - Participação num projecto de dinamização de uma pequena "comunidade habitacional", encravada entre Oeiras e Carcavelos, no Alto dos Lombos. Formada a equipa, estudou-se o projecto. Decidiu-se que se proporia à dita comunidade que levasse até ao Café Grilo – sito no local, bem entendido, e sede social estratégica da aventura – um poema ou um conto, surpreendendo os promotores do desafio. Dois meses após, fazendo explodir as melhores perspectivas, estavam recebidos sessenta e muitos trabalhos, envolvendo cerca de quarenta autores. Brilhantes anónimos todos (ou quase) no que às lides literárias respeita. Idades? Pois, dos 9 aos 70. Estreantes, na sua grande maioria. E surpresa com surpresa se retribuiu. Com o interesse empenhado que a Editora Apenas Livros sempre tem demonstrado por estes devaneios, foram publicados dois volumes da Colecção Literatralha Nobelizável, com o acervo recolhido pelos promotores do projecto: ESCREVER É UM LUGAR TÃO PERTO – Volume I – Poemas no Café Grilo ESCREVER É UM LUGAR TÃO PERTO – Volume II – Contos e Memórias no Café Grilo.

Lançamento oficial será no dia 09 de Dezembro, pelas 16 horas, na Biblioteca Municipal de Cascais, em SÃO DOMINGOS DE RANA.

Nuno Crato e António Gedeão na Livraria Culsete, Setúbal  
Apresentação do livro Ser Professor da autoria de Nuno Crato obra que reúne oito textos dispersos de Rómulo de Carvalho 9 de Dezembro de 2006, 18 h. Homenagem a Rómulo de Carvalho/António Gedeão.»

#### SESSÕES DE POESIA, ANIMAÇÃO

Nuno Júdice Celebração do Dia Mundial da Poesia  
Livraria Culsete, Setúbal - 25 de Março de 2006

Dia Internacional do Livro Infantil 2 de Abril de 2006 "A Culsete convida-o a passar pela sua Livraria no próximo dia 2 Abril, Domingo, a partir das 15 horas, acompanhado dos seus filhos, netos, sobrinhos, afilhados, amigos ou vizinhos, a fim de participar nas comemorações do Dia Internacional do Livro Infantil. Será uma tarde inesquecível, pois, para além de uma exposição de centenas de livros, a preços bonificados, de sessões de animação de leitura e de momentos dedicados a diferentes expressões, as crianças, os jovens e os adultos irão conviver com as escritoras Matilde Rosa Araújo e Maria Isabel de Mendonça Soares e com o ilustrador e autor de BD José Ruy.

Jorge Castro

- 28 de Janeiro – "Blogstício de Inverno" – Participação no encontro/convívio de bloggers portugueses, na Associação 25 de Abril (Lisboa), com leitura de poemas inéditos;
- 11 de Fevereiro – Apresentação, em Alcobaça, da obra conjunta "Inês – Pedro – Amor – Paixão", edição da Apenas Livros, da autoria de 9 participantes do grupo de Poesia Vadia, da Livraria Ler Devagar;
- 24 de Fevereiro – Apresentação do livro "Contra A Corrente – poemas que eu digo", edição de autor, nas Caldas da Rainha (1ª edição esgotada);
- 04 de Março – Organização de um encontro de bloggers de poesia, que reuniu trinta e cinco autores, na Póvoa de Santarém, lançando um desafio de criação de colectânea com poemas inéditos dos autores presentes;
- 17 de Março – Sessão de poesia para professores e alunos, com a colaboração de Rui Farinha, na Escola Conde de Oeiras, em Oeiras;
- 21 de Março – Sessão de poesia (Dia Mundial da Poesia) para professores e alunos, na Escola 2+3 da Ericeira, com leitura de poemas por diversos alunos;
- 25 de Março – Participação nas comemorações do Dia Mundial da Poesia, na Biblioteca Municipal das Caldas da Rainha, com poemas inéditos;
- 21 de Abril – Participação na sessão de poesia – com poemas inéditos - evocativa do 25 de Abril, no Mercado da Ribeira (Lisboa);
- 23 de Abril e 07 de Maio – 2 entrevistas na Rádio CSB Alcoitão (105.4), com José d'Encarnação e Fernanda Frazão, sobre poesia, "literatura de cordel" e percursos literários;
- 08 de Maio – Sessão de poesia (inéditos), em Oeiras, na comemoração do 21º aniversário do Rotary Club, de Oeiras, com a colaboração de Rui Farinha e Cristina Vieira;
- 12 de Maio – Participação nas "Madrugadas de Poesia", na Biblioteca Operária Oeirense (inéditos);
- 13 de Maio – Participação no evento "Mora e Pavia não se fizeram num dia", em Mora, a convite da Editora Apenas Livros, organizando a sessão de poesia com a colaboração do Grupo de Poesia Vadia (Livraria Ler Devagar);
- 16 de Junho – Leitura de poemas do autor no lançamento do livro de Gonçalo Nuno Martins, na FNAC (Cascais);
- 17 de Junho – Encontro de bloggers, em Vila Nova de Gaia, com sessão de poesia (inéditos);
- 23 de Junho – Lançamento do livro "Coisadas" (edição da Apenas Livros) e leitura de poemas no V Encontro de bloggers d'A Funda São (Porto);
- 12 de Julho – "Poesia Vadia na Galeria" – sessão de poesia na MFGaleria (Bairro Alto, Lisboa), com o Grupo de Poesia Vadia (inéditos);
- 29 de Julho – Lançamento do livro "A Poesia Nos Blogs" (edição de autores com a colaboração da Editora Apenas Livros), na Póvoa de Santarém, obra integralmente organizada na sequência do encontro que teve lugar a 04 de Março, integrando três poemas originais de cada autor – 1ª tiragem de 500 exemplares esgotada numa semana;
- 07 de Outubro – Lançamento do livro "Havia Trigo – Habie Trigo" (bilingue, com tradução para mirandês do Prof, António Bárbolo Alves), em Miranda do Douro. Este lançamento culminou uma visita de três dias a terras do nordeste transmontano, com o envolvimento de cerca de cem participantes;
- 13 de Outubro – Leitura de poemas (inéditos) na inauguração da exposição de pintura de Bruno Paiva, "Caos Organizado", com a colaboração de Rui Farinha;
- 14 de Outubro – Leitura de poemas da autora, no lançamento do livro de poesia de Paula Raposo, em Lisboa;
- 14 de Outubro – Leitura de poemas (inéditos) na sessão "Tributo a Adriano", no Mercado da Ribeira;
- 03 de Novembro – Sessão de poemas "O Caos Organizado", com a colaboração de Rui Farinha, no Mercado da Ribeira;
- 12 de Novembro – Apresentação do livro da autoria de João Firmino, com José Fanha e Amélia Bomba, na FNAC (Chiado), ainda com leitura de poemas do autor;
- 18 de Novembro – VI Encontro do blog A Funda São – sessão evocativa de Bocage, com leitura de poemas inéditos;
- 21 de Novembro – Leitura de poemas inéditos na inauguração da exposição de fotografia de Dionísio Leitão, em Lisboa;
- 02 de Dezembro – Participação nas "Competições Culturais do Clube de Pessoal da EDP", tendo obtido cinco prémios em contos e poesia (1º e 4º lugares, em contos; 2º e 5º lugares, em poesia; 2º lugar em quadras);
- 09 de Dezembro – Promotor e organizador (com outros três elementos) do projecto "Escrever É Um Lugar

Tão Perto", desafio de escritas e escrevinhações lançado à comunidade de habitantes do Alto dos Lombos, em Carcavelos. Do desafio resultou a edição de dois volumes (Escrever É Um Lugar Tão Perto, Volume I – Poesia; Volume II – Contos e Memórias, ambos com edição da Apenas Livros), cujo lançamento teve lugar na Biblioteca Municipal de Cascais, em São Domingos de Rana (primeiras edições de ambos esgotadas em cerca de uma semana – cerca de 900 exemplares);

• No âmbito das sessões públicas mensais "Noites Com Poemas" que venho organizando, com a colaboração de Cristina Vieira, Rui Farinha e Lídia Castro, desde Setembro de 2005, na Biblioteca Municipal de Cascais, em São Domingos de Rana, durante o ano de 2006 foram propostos e concretizados os seguintes temas:

- 18 de Janeiro – "Letria e Gataria"
- 15 de Fevereiro – "Namoro – a carne vale"
- 19 de Abril – "Gedeão – o moinho e o gigante"
- 17 de Maio – "Sophia – (A)mar"
- 21 de Junho – "Zooesia"
- 19 de Julho – "Pseudónimos e Heterónimos"
- 20 de Setembro – "Conversas com versos"
- 18 de Outubro – "Da vida à Mourão-Ferreira"
- 15 de Novembro – "Gedeão, com 100timento"
- 20 de Dezembro – "Feliz Natália"

Nestas sessões, que têm contado com uma participação regular de quinze a vinte pessoas, para além dos organizadores, é feito o apelo à participação activa dos presentes, quer através da produção sugerida pelos temas propostos, quer através da apresentação dos próprios trabalhos.

Um dos objectivos, a médio prazo, consiste na publicação de uma colectânea dos textos recolhidos (disponibilizados pelos autores), com o envolvimento da Biblioteca e da Câmara de Cascais.

## CONCERTOS

Piano do Alto Minho - 3º concurso ibérico

De 2 a 7 de Abril de 2006

Auditório do Centro Cultural de Vila Praia de Âncora. Compositores homenageados: Assunción Codina e Amílcar Vasques Dias.

Amílcar Vasques Dias - Seis (6) concertos de apresentação/divulgação-lançamento do CD "Doze Nocturnos em Teu Nome" e "Lume de chão - Tecido de memórias e afectos"

(edição apoiada financeiramente pelo IELT, em 2005), pelo pianista Álvaro Teixeira Lopes e Amílcar Vasques Dias, no Clube Literário do Porto (Março 06) e em FNACs: do Chiado (Lisboa), Sta. Catarina (Porto), e dos Centros Comerciais de Almada e Cascais (Abril 06); no Conservatório de Música de Aveiro (Abril 06).

Amílcar Vasques Dias - Concerto no Auditório da Universidade de Évora (8 de Julho), por "11 pianistas" - Álvaro Teixeira Lopes com 10 alunos da Universidade de Aveiro - interpretando as 25 peças gravadas no CD "Doze Nocturnos em

Teu Nome" e "Lume de chão - Tecido de memórias e afectos" (edição apoiada financeiramente pelo IELT, em 2005), concerto organizado no âmbito do festival "6º Encontro do Alentejo de Música do séc. XX.I".

Rui Soares, Marinela Soares - 15/09/06 – organização de um concerto na Igreja da Misericórdia de Tavira, em colaboração com a Câmara Municipal de Tavira, a Santa Casa da Misericórdia e o Grupo Coral de Tavira. Para além do deste grupo coral, actuaram neste concerto um grupo de estudantes provenientes de uma escola de música da cidade de Sibelius, respectivos professores e, ainda, alguns pais. No final foi oferecido a cada um dos elementos do grupo finlandês um exemplar dos livros Provérbios Repenteados e Os dez Mandamentos dos Contos, gentilmente cedidos pelo IELT.

Amílcar Vasques Dias - Concerto apresentado/comentado por Amílcar Vasques Dias: "11 pianistas" - Álvaro Teixeira Lopes com 10 alunos da Universidade de

Aveiro - interpretando as 25 peças gravadas no CD, "Doze Nocturnos em Teu Nome" e "Lume de chão - Tecido de memórias e afectos" (edição apoiada financeiramente pelo IELT, em 2005), em "Casa de Fralães" (Barcelos), organizado pela Associação Cultural Monte de Fralães (22 de Outubro).

Amílcar Vasques Dias - Obras "obrigatórias" em Concursos de Piano para jovens:

"Acácia de Ninhos"(de "Lume de chão - Tecido de memórias e afectos"), peça obrigatória no "3º Concurso Ibérico de Piano do Alto Minho".

Centro Cultural de Vila Praia de Âncora. Organização da Academia de Música Fernandes Fão, Vila Praia de Âncora.

Amílcar Vasques Dias - Obras para piano solo em Concursos organizados por instituições de ensino de Música nacionais: "Nocturno II - Causa Amante" e "Nocturno III - Contos do Mal Errante", peças na categoria de "Música Portuguesa Contemporânea", no "Concurso de Piano" da Escola de Música Silva Monteiro, Porto.

Amélia Muge, preparação do Concerto "Não sou daqui" a realizar em Fevereiro de 2007 na Culturgest em Lisboa. Programa editado com texto "Quantos queres?" de Ana Paula Guimarães.

## DISSERTAÇÕES

Maria Natividade Pires, Arguição de uma Tese de Doutoramento, juntamente com o Prof. Pedro Ferré da Ponte, com o título "Conto maravilhoso, a palavra escrita. Conto maravilhoso: um novo paradigma educacional?", Universidade Nova, Lisboa, Janeiro.

Maria de Fátima Bastos, defesa da tese de doutoramento: "CONTO MARAVILHOSO; A PALAVRA ESQUECIDA", "CONTO MARAVILHOSO; UM NOVO PARADIGMA EDUCACIONAL?"

Teresa Araújo. Na qualidade de vogal, participou no júri das provas de Mestrado em Educação Artística – Especialidade em Teatro e Educação, da Lic<sup>a</sup>. Ana Cristina Nabais de Oliveira que apresentou a dissertação intitulada Construção de uma Didáctica da Filosofia Mediante uma Estética Teatral – Uma Estratégia Com Vista à Educação para a Cidadania (Universidade do Algarve, 26 de Abril).

Maria Natividade Pires, Arguição de uma Tese de Mestrado, no âmbito dos Mestrado em Relações Interculturais, com o título "Interrogações sobre a interculturalidade: Um estudo do Medo em O gato e o escuro e O pequeno livro dos medos", Universidade Aberta, Lisboa, Maio.

Carlos Nogueira, Conclusão dos trabalhos relativos à dissertação de doutoramento em Literatura Portuguesa (A Sátira na Poesia Portuguesa e a poesia satírica de Nicolau Tolentino, Guerra Junqueiro e Alexandre O'Neill). A aguardar marcação das provas públicas.

Maria Etelvina Carvalho dos Santos - Dissertação de Doutoramento em Línguas e Literaturas Românicas, na especialidade de Literatura Comparada: «Como uma pedra-pássaro que voa» - Maria Gabriela Llansol, uma leitura «improvável» (a aguardar provas)

Paula Sande - finalização e entrega da proposta de tese de doutoramento: "Afecto à literatura e à cultura no contexto escolar da pós-modernidade- Subtítulo do volume 1: «Problematizar o cânone» e do volume 2: «Praticar o cânone».

Sandra Boto. Preparação da dissertação de Doutoramento: As Fontes Oraís do Romanceiro de Almeida Garrett. Uma proposta de edição crítica. Orientação de Teresa Araújo.

Teresa Araújo - Orientação da tese de Doutoramento de Sandra Cristina de Jesus Boto (bolseira da FCT) subordinada ao título As Fontes Oraís do Romanceiro de Almeida Garrett: uma proposta de edição crítica inscrita na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da UNL (em curso).

Teresa Araújo - Orientação da Investigação de Pós-Doutoramento da Prof<sup>a</sup>. Doutora Mirian Estela Nogueira Tavares subordinada ao tema de Literatura e Cinema em Espanha, inscrita na Universidade Federal de Sergipe (em curso).

Paula Costa, Continuação da orientação da dissertação de doutoramento de Victor Gama: «Para uma leitura antropológica do medo em alguma poesia portuguesa das décadas de sessenta e setenta»

## JÚRIS LITERÁRIOS:

Júri do Grande Prémio de Poesia da APE: Paula Cristina Costa, António Osório, Nuno Júdice, Maria Andersen, José Viale Moutinho, em Junho de 2006

Paula Costa, júri do Prémio de Revelação de Poesia, atribuído pela Associação de Estudante da FCSH da UNL, conjuntamente com dois outros alunos representantes da mesma Associação, em Junho de 2006

## CONTACTOS INTERNACIONAIS

Maria da Natividade Pires, Reunião em Viena para apresentação de resultados do projecto READCOM, envolvendo Clubes de Leitura de Portugal, Áustria e Polónia (Projecto em parceria com outra colega, a qual é a responsável) – 9 a 11 de Junho.

Maria da Natividade Pires, Convidada a participar no VI Encuentro Ibérico de Historia da la Educación: EDUCACIÓN EN LA LITERATURA Y LITERATURA EN LA EDUCACIÓN. Perspectivas Históricas – Sevilha, 18-21 de Setembro.

Maria da Natividade Pires, Reunião na IUFM (Institut Universitaire de Formation de Maîtres) de Nice (França), para elaboração de um Programa COMENIUS (âmbito: Formação de professores na área da Literatura para a Infância), com a participação também de parceiros das Universidades de (Reino Unido) e da Extremadura (Espanha) – 16-18 de Outubro.

Rui Soares, Marinela Soares - Järvenpää: cooperação entre Portugal e Finlândia com vista a delegações, organização de congressos e publicações.

\*

Maria da Natividade Pires, Coordenação dos Programas ERASMUS e LEONARDO DA VINCI da ESECB.

## PUBLICAÇÕES

### Publicações em 2004

#### Publicações:

Nuno Júdice, «La poésie dans le réel» in «Contre Jour, Cahiers littéraires», Numéro 5, 2004, Montréal (Québec).

Ana Paula Guimarães (com Carlos Augusto Ribeiro), *As Estrelas Acessíveis - José de Almada Negreiros: o corpo em palestra*. Lisboa, Apenas Livros/ IELT, 2004, pp.205 (ISBN: 972-8777-68-X), com o patrocínio de Instituto Português do Livro e das Bibliotecas.

Fernando Cabral Martins: «O cinema de construção ou Fernando Lopes», artigo na Revista de Comunicação e Linguagens 32, retrodatado de Dezembro de 2003, sob o tema Ficções, organizado por Paulo Filipe Monteiro; «A Cidade Mágica Portuguesa», artigo de apresentação num álbum, em português e castelhano, com reproduções de crónicas de Ramon Gómez de la Serna e de desenhos de Almada Negreiros, intitulado *Marginálias* e co-editado pela Bedeteca de Lisboa e pela Assírio & Alvim. Publicação do livro de contos *Viagem ao Interior*, Lisboa, & Etc. (99 pp.).

Maria Natividade Pires, "Eu já tive tantos nomes... Uma Viagem pela Obra de José Jorge Letria", in CRILIJ (Centro de Recursos e Investigação sobre Literatura para a Infância e Juventude, Porto), nº5, 2004.

Paula Cristina Costa, "Algumas tendências da poesia portuguesa contemporânea desde os anos 50 até 2000", Revista de Poesia Logo Vemos (online), dirigida por Rosa Alice Branco, nº 1 Março 2004.

Posfácio ao livro "Relâmpago de Nada" de António Ramos Rosa. Braga, Editora Labirinto, 2004

Prefácio ao citado livro de José Manuel Anes: "Fernando Pessoa e o Esoterismo: mundos possíveis, mundus imaginális". Lisboa, Esquilo, 2004.

"O tu-destinatário (des)conhecido da poesia de António Ramos Rosa, revista Foro das Letras, Associação Portuguesa de Escritores Juristas (dir. António Osório e José Manuel de Vasconcelos), nºs 9 e 10, Lisboa, 2004.

"A influência de alguns autores em língua espanhola na poesia de António Ramos Rosa", revista "Espacio-España Escrito", nºs 24 e 25 (dir. Ángel Campos Pámpano). Badajoz, 2004.

"Grande entrevista a António Ramos Rosa", revista "Espacio-España Escrito", nºs 24-25 (dir. Ángel Campos Pámpano). Badajoz, 2004.

Teresa Rita Lopes, *As Barbas de sua Senhoria*. Lisboa, Apenas Livros, 2004 (peça representada no Auditório de Albufeira no dia do livro infantil)

*A Asa e a Casa*. Porto, Campo das Letras, 2004 (recuperação de teatro de fantoches) -- representação em 21 de Março de 2004 no Centro Cultural de Belém.

Teresa Rita Lopes, reedição de *Fernando Pessoa et le drame symboliste -- héritage et création*. Paris, Éd. de la Différence, 2004; edição bilingue de *Esse tal Alguém*. Paris, Ed. Lusofone, 2004.

Barbara Alge, "A Popularidade dos Pauliteiros de Miranda", Revista Brigantia, Vol. XXIV, nº 3/4, Jul/Dez 2004, Bragança, pp. 159-170.

Teresa Araujo: Portugal e Espanha: diálogos e reflexos literários, Faro, Lisboa, CELL, IERTV, 2004; "Memórias literárias portuguesas de romances sobre a perda de Alhama", in Maria de Fátima Marinho et alii, (org.), *Literatura e História - Actas do Colóquio Internacional*, I, Porto, Faculdade de Letras do Porto, Departamento de Estudos Portugueses e Estudos Românicos, 2004, pp. 33-44; "«Ilustre Ciudad famosa» e «Aquel rayo de la guerra», procedimientos e efectos plásticos", Dedalus - Revista Portuguesa de Literatura Comparada, Nº. 9, 2004, pp. 383-397; "Em torno de algumas mulheres do Romancero pan-hispânico: transgressoras e configuradoras de medos arquetípicos" in Ana María Toscano e Shelley Godsland (org.), *Mulheres Más. Percepção e Representação da Mulher Transgressora no Mundo Luso-Hispânico*, I, Porto, Universidade Fernando Pessoa, 2004, pp. 141-158; "Em torno da oficina poética de Gil Vicente: «E que cantigas cantais?»", in María Jesús Fernández García e Andrés José Pociña López (org.), *Gil Vicente: clásico luso-español*, Mérida, Junta de Extremadura, 2004.

#### Textos entregues e aceites para publicação:

Ana Paiva Morais:

"O ladrão de palavras: a travessia da narrativa no texto medieval (considerações sobre o problema da transmissão em *Le Castoiment d'un père à son fils*), Actas do Colóquio Relações Literárias Franco-Peninsulares, Faro;

"A Dama Pé de Cabra de Alexandre Herculano. Da domesticidade dos modelos ou a forma humana da besta, Colóquio Letras.

Paula Cristina Costa, texto na Fotobiografia de Antonio Ramos Rosa. Porto, Asa; "D'un coeur qui s'ennuie a uma alma viúva, Pessoa, poeta tradutor de Verlaine", revista Interculturalidades, Edições Universitárias Lusófonas; "O silêncio branco de um deus ausente mas amante em O Deus da Incerta Ignorância de António Ramos Rosa",

revista *Questão*, Universidade do Algarve; prefácio à tradução mexicana de Miguel Angel Flores de três livros de António Ramos Rosa. Cidade do Mexico, Ediciones sin nombre; prefácio a António Carlos Cortez, "À semelhança das Ondas". Lisboa, Presença; "A experiência do sagrado na poesia de Rosa Alice Branco", Colóquio Letras. Preparação da publicação da obra "António Ramos, um poeta in fabula". Vila Nova de Famalicão, Qusi/IELT.

Lurdes Cameirão, "A Saudade, sentimento da raça lusíada, em Teixeira de Pascoaes" (artigo apresentado, em Março/Abril de 2004, para publicação no 2º número da EduSer da ESEB).

Maria da Natividade Pires, Pontes e Fronteiras - Da literatura tradicional à literatura contemporânea. Lisboa, Caminho, 2005, pp.382.

Preparação da edição de obras de Elisabete Rodrigues, idalina Lejeune, Helena Mendes, Nuno Júdice, Paula Cristina Costa, Filomena Fontes.

Barbara Lage, entradas "Laços" e "Dança dos Paulitos" para a Enciclopédia da Música Portuguesa do Século XX, INET

Teresa Araújo:

"Braga, Teófilo" e "Vasconcelos, Carolina Michaëlis de" in Castelo-Branco, Salwa El-Shawan (org.), Enciclopédia da Música em Portugal no Século XX, Lisboa, Círculo de Leitores e Editorial Notícias; "Um esboço dos «Romances Velhos em Portugal»", in Actas do X Congresso Internacional da Asociación Hispánica de Literatura Medieval, Universidad de Alicante; "O Romanceiro Geral Português : um «puzzle» inacabado" in Actas do I Colóquio de Literaturas Românicas, O Jogo no Jogo. Divertimento, experimentalismo, problematização do literário, Universidade do Algarve; "A dimensão trágica de alguns Romances Velhos de tema épico", in Actas do V Colóquio da Secção Portuguesa da Associação Hispânica de Literatura Medieval: Modelo, Faculdade de Letras da Universidade do Porto; "Histórias com História na ficção de Alice Vieira", Actas da Sessão de Homenagem a Alice Vieira (9º Congresso de Professores de Português organizado pela Areal Editores, Santa Maria da Feira, Maio 2004).

ESPECTÁCULOS:

Coreografia de Rui Lopes Graça baseada em Olhos, Coração e Mãos no Cancioneiro Popular Português de Ana Paula Guimarães (Lisboa, Círculo de Leitores, 1992), intitulada Antídoto e estreada em Setembro de 2004 no Teatro Camões.

Cerimónia comemorativa dos 25 anos do grupo Cramol no Auditório de Oeiras.

#### **Publicações em 2005**

LIVROS:

Maria Natividade Pires, Pontes e Fronteiras. Da Literatura Tradicional à Literatura Contemporânea, Lisboa, Caminho (IELT), 382 pp.

Nuno Gonçalo Monteiro, Teresa Sousa de Almeida e Vanda Anastácio (Orientação científica), Correspondências (Usos da carta no século XVIII), Edição de Vanda Anastácio, Lisboa, Colibri e Fundação das Casas de Fronteira e Alorna, 2005. (Livro elaborado no quadro do projecto «A Formação Cultural e Literária da 4ª Marquesa de Alorna (Alcipe), The Cultural and Literary Relationships of the 4th Marchioness of Alorna (Alcipe)», apresentado pela Fundação das Casas de Fronteira e Alorna e financiado pela Fundação para a Ciência e Tecnologia. POCTI/ELT/34485/99).

Ana Maria Freitas, Edição, com Manuela Parreira da Silva e Madalena Dine, de dois volumes da poesia ortónima de Fernando Pessoa, 1902 a 1917 e 1918 a 1930, em 2005, na Editora Assírio & Alvim.

Fernando Cabral Martins, edição, com Maria Antónia Oliveira, de Alexandre O'Neill, Anos 70. Poemas Dispersos, Lisboa, Assírio & Alvim, 142 pp., incluindo o posfácio «Esperar o Inesperado».

Lurdes Cameirão, Teixeira de Pascoaes e Espanha, em publicação pela Editora Assírio & Alvim, Lisboa, com o apoio editorial do "Instituto Português do Livro e das Bibliotecas".

Lurdes Cameirão, O Epistolário ibérico de Teixeira de Pascoaes, em publicação pela Editora Assírio & Alvim, Lisboa, com o apoio editorial do "Instituto Português do Livro e das Bibliotecas".

Nuno Júdice, Edição crítica de «Infortúnios trágicos da Constante Florinda» de Gaspar Pires de Rebelo, editorial Teorema, Lisboa.

Fernando Cabral Martins, publicação de Julio. O Realismo Mágico, livro integrado na colecção «Caminhos da Arte Portuguesa no Século XX», Lisboa, Caminho e Edimpresa, 30 pp. de texto mais 34 reproduções a cores.

Fernando Cabral Martins, publicação de três contos, Técnica de Bem Cair, Cruz e Nada na revista Telhados de

Vidro 4, datada de Maio de 2005.

Paula Cristina Costa, António Ramos Rosa, um poeta in fabula, Vila Nova de Famalicão, Ed. Quasi, (Patrocínio do IELT e da FCT), 2005.

#### COLECÇÃO:

Colecção: a IELTsar se vai ao longe  
(IELT Instituto de Estudos de Literatura Tradicional)

"a IELTsar se vai ao longe" porque não andamos devagar... depressa também não. IELTsamos, isto é e será, saltamos, experimentamos, dançamos e praticamos (no sentido antigo da palavra adágio > ad agendum, para praticar) sobre patrimónios trazidos connosco e apelidados – por outros – de tradicionais.

Em diversas densidades e distâncias, a tradição cria em nós: o presente aqui. Discreta e subtilmente. Sem idealizações nem nostalgias, nós, IELTsadores e IELTistas, reparamos nela virando-a ora do avesso, ora para diante.

#### 1. Heróis em Revista (1916-1926)

Leitura de uma época através dos periódicos de interesse literário por Elisabete Correia Rodrigues  
Edições Colibri / IELT, 210 pp.

2. A viagem das palavras, Estudos sobre poesia, por Nuno Júdice Edições Colibri/ IELT, 138 pp..

6. Helena Vaz Duarte, Provérbios segundo José Saramago, Lisboa, Ed. Colibri/IELT (no prelo)

7. 3Za Ème, Provérbios Repenteados (Ilustrações de Emílio Remelhe).Edições Éterogémeas/ IELT, 55pp.

#### 14. Manuel Alegre - Mito, Memória e Utopia

por Mário César Lugarinho  
Edições Colibri / IELT, 182 pp.

#### 15. O Fenómeno Narrativo - do conto popular à ficção contemporânea

por Nuno Júdice  
Edições Colibri / IELT, cerca de 130 pp.

#### ARTIGOS:

Teresa Rita Lopes, Poemas, contos e textos sobre Pessoa em "Mealibra", Revista do Centro Cultural do Alto Minho

Teresa Almeida, «La grille et la fenêtrre: le couvent» in Sociabilités intellectuelles (XVIe-XXe siècle), Fundação Calouste Gulbenkian, Centro Cultural Calouste Gulbenkian, Lisboa -Paris, 2005, pp. 47-52.

Teresa Almeida, «Escrita e testamento na poesia da Marquesa de Alorna», Metamorfoses, nº 6, Rio de Janeiro e Lisboa, Cátedra Jorge de Sena e Caminho, 2005, pp. 263-267.

Teresa Almeida, Vanda Anastácio, «Dona Leonor de Almeida: le poids d'un nom» in Quadrant, Centre de recherche en littérature de langue portugaise, Université de Paul Valéry -Montpellier III, nº 22, 2005, pp. 53-62.

Teresa Araújo, "Histórias com História na ficção de Alice Vieira", in Homenagem a Alice Vieira. Actas do 9º Encontro de Professores de Português, Porto, Areal Editores, 2005.

Teresa Araújo, "A tradição na literatura de autores portugueses", Projecto Internacional de Literatura Portuguesa, www.editonweb (disponível a partir de Março de 2006).

Ana Maria Freitas, «Pessoa por Shelley - os perigos do Espólio», in Mealibra - Revista do Centro Cultural do Alto Minho, nº16,, série 3, Verão de 2005

Fernando Cabral Martins, «Gestos e Especulações», artigo no programa do espectáculo Ubus, encenado por

Ricardo Pais para o Teatro Carlos Alberto, com produção do Teatro Nacional S. João, no Porto.

Filomena Fontes, "A festa nazi em Le Roi des Aulnes de Michel Tournier: eu foria e dis foria", in Revista da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, nº 17, Lisboa, Colibri /Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa, 2005, pp. 143-155.

Filomena Fontes, "Perspectivas éticas na leitura da ficção sartriana" in Reimão, Cassiano (org.), Jean-Paul Sartre – Uma Cultura da Alteridade, Filosofia e Literatura, Colóquio Internacional (No Centenário do Nascimento de Sartre) (no prelo, a sair em 2006).

Filomena Fontes, «A (anti)cidade em Les Méteores de Michel Tournier» in Carlos Carreto (org.), Discursos, Lisboa, Universidade Aberta (no prelo, a sair em 2006).

Ana Maria Freitas, «Abílio Fernandes Quaresma - uma personagem pessoana», in Revista das Comunidades de Língua Portuguesa, co-edição do Centro de Estudos Americanos Fernando Pessoa e Casa de Portugal, nº21, II Série, S.Paulo, 1º semestre 2005.

Fernando Cabral Martins, «A Arte Mágica», artigo no catálogo do ciclo cinematográfico João César Monteiro, editado em Lisboa pela Cinemateca Portuguesa – Museu do Cinema.

Fernando Cabral Martins, «A Deusa Decadente», artigo em Verdade, Amor, Razão, Merecimento. Uma Homenagem a Haquira Osakabe, Curitiba, Editora da UFPR, 2005.

Fernando Cabral Martins, «Nem Toda a Vida é Cinema. João Botelho Entrevistado por Fernando Cabral Martins», entrevista em Uporto. Revista dos Antigos Alunos da Universidade do Porto 17.

Fernando Cabral Martins, Abril: «Projecções de João César Monteiro e Maria Velho da Costa», artigo em Ariane. Revue d'Études Littéraires Françaises, 18-19-20, número especial: Cartographies. Mélanges Offerts à Maria Alzira Seixo.

Carlos Nogueira, "Sátira e libertação em Alberto Pimenta", in Metamorfoses, n.º 6, Lisboa / Rio de Janeiro, Caminho / Cátedra Jorge de Sena para Estudos Literários Luso-Afro-Brasileiros/UF RJ, 2005, pp. 269-272.

Lurdes Cameirão, "Fernando Pessoa e Teixeira de Pascoaes", (artigo apresentado para publicação no 3º número da revista EduSer da ESEB).

Nuno Júdice, «Entre a terra e o céu», in «Portefólio», Revista da Fundação Eugénio de Almeida, nº 1.

Fátima Medeiros, «Singularidades, recorrência[s] e rumores de diversas vozes na obra de Maria Alberta Menéres», AA.VV. No branco do sul as cores dos livros, actas do 5.º Encontro sobre literatura para crianças. Lisboa, Caminho, 2005.

Helena Vaz Duarte, «Breve estudo da recorrência proverbial em José Saramago — de Levantado do Chão a Todos os Nomes» , na Rua-L, (Revista de Letras da Universidade de Aveiro), no prelo.

Paula Cristina Costa, «Notas para a recordação do meu poeta» in Fotobiografia de António Ramos Rosa, imagens do caminho das palavras e dos afectos, Org. Ana Paula Coutinho Mendes, Lisboa, D. Quixote, 2005

Paula Cristina Costa, «Como se uma só palavra», in Antologia Poética de António Ramos Rosa, org. de Agripina Costa Marques e Rosa Alice Branco, Lisboa, ed. Roma (no prelo).

## Publicações em 2006

### LIVROS

Paula Cristina Costa, António Ramos Rosa: um poeta in fabula.  
Edições Quasi  
Vila Nova de Famalicão  
663 pp

Canções que já não existem  
Clara Pinto Correia (textos) e José Pedro Sousa Dias (fotografias)  
Edições Quasi

Vila Nova de Famalicão  
98 pp

Duarte, Helena Vaz, *Provérbios segundo José Saramago*, Lisboa, Editora Colibri/IELT, nº 5, Coleção "a IELTsar se vai ao longe" (no prelo – aguarda prefácio Isabel Pires de Lima)

Abel Barros Baptista, «Drummond antimoderno», posfácio a Carlos Drummond de Andrade, *Claro Enigma*, Lisboa, Cotovia, Curso Breve de Literatura Portuguesa, vol. 9, 2006.

Abel Barros Baptista, Organização e direcção: *Curso Breve de Literatura Brasileira: colecção em 16 volumes* (publicação prevista: Abril de 2005-Abril de 2006), Lisboa, Livros Cotovia.

Abel Barros Baptista, «A Emenda de Séneca. Machado de Assis e a Forma do Conto», posfácio a Machado de Assis, *Um Homem Célebre / Antologia de Contos*, Lisboa, Cotovia, Curso Breve de Literatura Brasileira, vol. 3, 2005. Versão ampliada em Teresa. *Revista de Literatura Brasileira*, (publicação prevista para o segundo semestre de 2006).

Filomena Fontes. Continuação da preparação de uma publicação resultante da Tese de Doutoramento apresentada à Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da UNL, em 2002, com o título *Michel Tournier – Em busca do Outro*.

#### FOLHETOS DE CORDEL

Lurdes Cameirão, Teixeira de Pascoaes acerca de «A arte de ser português», col. *Ora e Outrora*, Apenas Livros Lda., Instituto de Estudos de Literatura Tradicional da F.C.S.H. da Universidade Nova de Lisboa (no prelo)

Lurdes Cameirão, *O imaginário popular na literatura portuguesa*, col. *À mão de respigar*, Apenas Livros Lda., Instituto de Estudos de Literatura Tradicional da F.C.S.H. da Universidade Nova de Lisboa (no prelo).

#### ARTIGOS

Maria Natividade Pires, "Alice Vieira: o desdobramento do olhar", in *Questões de Leitura para Jovens* (org. de Miguel Rettenmaier e Tania M. K. Rösing), Passo Fundo, Universidade de Passo Fundo, 2005 (só colocado em circulação em 2006).

Maria Natividade Pires, "Bica Escaldada: Uma reflexão sobre o fragmento a propósito das crónicas de Alice Vieira", in *Forma Breve – "Revista de Literatura. O Fragmento"*, 4, Universidade de Aveiro, Centro de Línguas e Culturas, 2006.

Maria Natividade Pires, "Brilho e sombra em Matilde Rosa Araújo", in *Boletim CRILIJ – SOLTA PALAVRA*, 9/ 10, número duplo de 2006.

Maria Natividade Pires, "Valores do Património Tradicional em Novos Contextos – Leituras e escritas de jovens do séc. XXI", in *Actas do I Simpósio Internacional de Universidades Leitoras "De Mar a Mar"*, Universidade da Extremadura, Badajoz, 6-7 de Novembro (no prelo).

Carlos Nogueira, "A sátira em poetas popularizantes e tradicionalistas (de João de Deus a António Aleixo)", in *Culturas Populares*, n.º 3, septiembre-diciembre, Madrid, Universidade de Alcalá, 2006. [www.culturaspopulares.org](http://www.culturaspopulares.org)

Carlos Nogueira, "A sátira: de João de Deus a António Aleixo", in *Trabalhos de Antropologia e Etnologia*, Porto, Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia, vol. 46 (1-4), Dezembro de 2006, pp. 155-172 [fez-se separata].

Carlos Nogueira, "A sátira na poesia de Gomes Leal", in *Trabalhos de Antropologia e Etnologia*, Porto, Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia, vol. 46 (1-4), Dezembro de 2006, pp. 171-186 [fez-se separata].

Carlos Nogueira, "A poesia popularizante de Vitorino Nemésio", in *Forma Breve*, n.º 4, Aveiro, Universidade de Aveiro, 2006, pp. 315-338 [fez-se separata]. Republicado in *Culturas Populares*, n.º 2, Maio-Agosto, Madrid, Universidade de Alcalá, 2006 [www.culturaspopulares.org](http://www.culturaspopulares.org)

Fernando Cabral Martins, edição de *Manifestos e Conferências*, de José de Almada Negreiros, quinto volume da série *Obra Literária de José de Almada Negreiros*, realizada em colaboração com Luis Manuel Gaspar, Mariana Pinto dos Santos e Sara Afonso Ferreira, sendo responsável pela organização geral e pelo posfácio «O Texto em Cena», 400 pp., Lisboa, Assírio & Alvim.

Lurdes Cameirão, «Teixeira de Pascoaes e Fernando Pessoa» in *Revista EduSer* nº 3 da ESEB.

Teresa Almeida, «Science Fiction in Portugal. The Drawing up of a Territory in Universe Pathways», *Issue 3*, 2006, pp. 246-259.

Filomena Fontes. «Perspectivas éticas na leitura da ficção sartriana» in *Reimão*, Cassiano (org.), Jean-Paul

Sartre – Uma Cultura da Alteridade, Filosofia e Literatura, Colóquio No Centenário do Nascimento de Sartre, Porto, Umbertipo, 2006.

Teresa Araújo- "Os esquecidos poemas de António Vieira (primeiro contributo para o estudo das composições em português e espanhol)", in Eloy Navarro Domínguez e Sandra Boto (org.), Estudios literarios hispano-portugueses, Huelva–Faro, Universidad de Huelva–Universidade do Algarve.

Paula Cristina Costa, «Da palavra que abre para o aberto como um relâmpago de nada», in Revista Textos e Pretextos, nº 9, Outono/Inverno 2006

Duarte, Helena Margarida Vaz, «Alguns aspectos da Literatura Tradicional/Oral/Popular nos romances de José Saramago», in Narrativas em Metamorfose: Abordagens Interdisciplinares, (no prelo)

Filomena Fontes.«A (anti)cidade em Les Méteores de Michel Tournier» in Carlos Carreto (org.), Discursos, Lisboa, Universidade Aberta, no Prelo, a sair em 2007.

Chacoto, L. [no prelo]. "Contributo para um estudo contrastivo Português-Espanhol: Os Verbos Fazer e Hacer", in Actas do Congresso sobre «Las relaciones lingüísticas y literárias entre Portugal y España desde los inicios del siglo XIX hasta la actualidad», Salamanca, 25-26 de Janeiro de 2007.

Paula Cristina Costa, «Montezuma, o último imperador azteca, ou José Agostinho Baptista o Último Romântico», in O Escritor, Revista da Associação Portuguesa de Escritores, (no prelo)

Paula Cristina Costa, «Como se uma só gota, uma só lágrima do poeta, fosse capaz de transformar o mundo», Prefácio a Luz da Água de Carlos Frias de Carvalho, Dom Quixote (no prelo)

Durante o ano de 2006, Rui Soares escreveu vários artigos sobre educação, na qualidade de colaborador especializado do Jornal do Sotavento, Tavira.

#### EDIÇÃO DE CDs, CD-ROM

Amílcar Vasques Dias, Doze Nocturnos Em Teu Nome - Lume De Chão: tecido de memórias e afectos

Amílcar Vasques Dias. Gravação de "LÍRIOS ROXOS DO CAMPO" em CD: A referida obra para piano solo ( $\pm$  5 minutos) foi gravada em CD pela pianista americana Nancy Harper (docente na Universidade de Aveiro). Gravação e edição do CD (em preparação) pela editora Numérica (Paços de Brandão).

"Homenagem a Amílcar Vasques Dias", CD-ROM produzido pela Academia de Música Fernandes Fão, Vila Praia de Âncora, no âmbito da minha participação no júri do "3º Concurso Ibérico de Piano do Alto Minho". Compositores homenageados: Assunción Codina (Catalunha, Espanha) e Amílcar Vasques Dias (Portugal).

Amélia Muge, preparação e gravação do CD "Não sou daqui" editado em Janeiro de 2007.

#### FILMES

Preparação e gravação de dois filmes realizados por Margarida Gil sobre Trancoso e sobre Carlos de Oliveira (a sair em 2007)

#### OUTRAS PUBLICAÇÕES

Paula Cristina Costa - Seis poemas (a propósito de seis cidades) in Revista O Escritor da Associação Portuguesa de Escritores, nº 21, Junho 2006

Paula Cristina Costa - Para além desta voz da memória – Prémio Revelação de Poesia APE/IPLB/2005 (a publicar na Difel). Júri constituído por: Professora Doutora Cristina Robalo Cordeiro, Professora Doutora Annabela Rita e o Poeta Liberto Cruz.

Paula Cristina Costa - A chávena de Kitsch in Revista Lusófona de Línguas, Culturas e Tradução, nº 4, 2006

Paula Cristina Costa - Sempre entre duas margens, in Revista Fora das Letras (Associação Portuguesa de Escritores Juristas), nº 13/14, 2006

#### SITES:

Teresa Araújo - "A tradição na literatura de autores portugueses", in sitio da responsabilidade de Edit on Web, Edição Ciência e Cultura, Lda. (projecto on line financiado pelo programa POSI).

## DISSERTAÇÕES E TESES

Ana Maria Ramalhete, Doutoramento Faculdade de Ciências Sociais e Humanas - Universidade Nova de Lisboa -- Novembro 2003 -- «Um Homem da Cultura no Contexto Diplomático: SILVESTRE PINHEIRO FERREIRA. Visão do Mundo Liberal no Vintismo».

Natália Marília Massa Constâncio -- Mestrado -- FCSH Universidade Nova de Lisboa - - 17 Fevereiro 2005: «Ruínas e Incertezas em Um Deus Passeando Pela Brisa da Tarde, de Mário de Carvalho»..

### I. Teses de Mestrado

#### 1. Teses em fase final de preparação

Tema: Fraseologia Aeronáutica: a verdade de Eugen Wusten

Aluno: Amélia Machado Sousinha Canhoto

Co-orientação: Professoras Doutoradas Rute Costa, Departamento de Linguística e Maria Alcina Almeida Lajes, Departamento de Ciências da Educação, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, UNL.

Tema: O Computador na Disciplina de TIC: Ensino Secundário

Aluno: Karine Leça Mendes

Orientador: Prof. Doutora Maria Alcina Almeida Lajes, Departamento de Ciências da Educação, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, UNL.

#### 2. Teses em preparação

Tema: Ensino do Inglês e as TIC: e-portefólio

Aluno: Zulmira de Jesus Cardoso da Silva Rodrigues

Orientador: Prof. Doutora Maria Alcina Almeida Lajes, Departamento de Ciências da Educação, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, UNL. .

Tema: Organização do Tempo Escolar

Aluno: Sandra Carvalho

Orientador: Prof. Doutora Maria Alcina Almeida Lajes, Departamento de Ciências da Educação, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, UNL.

Tema: Práticas Juvenis e Culturas Juvenis

Aluno: Maria Olinda Pessoa Baptista de Jesus Mineiro

Orientador: Prof. Doutora Maria Alcina Almeida Lajes, Departamento de Ciências da Educação, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, UNL.

Tema. Intervenção em Educação para a Saúde

Aluno: Mafalda Moreira Garcia

Orientador: Prof. Doutora Maria Alcina Almeida Lajes, Departamento de Ciências da Educação, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, UNL.

Tema: Avaliação da Escola: A voz dos Professores - Qualis

Aluno: Sofia Reis

Orientador: Prof. Doutora Maria Alcina Almeida Lajes, Departamento de Ciências da Educação, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, UNL.

Tema: As Crianças com Necessidades Educativas Especiais

Aluno: Ana Cordeiro

Orientador: Prof. Doutora Maria Alcina Almeida Lajes, Departamento de Ciências da Educação, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, UNL.

3. Seminários de Acompanhamento, em 2006-2007 e 2007-2008: ligação entre a Educação e a Literatura Oral e Tradicional tendo em conta a pertença ao Ielt.

II. Tese de Doutoramento:

Tema: Nova Cartografia Escolar: Reagrupamentos

Mestre: Fernando Telmo

Orientador. Prof. Doutora Maria Alcina Almeida Lajes, Departamento de Ciências da Educação, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, UNL.

tese de Doutoramento:

teresa araujo

Sandra Boto, *As Fontes Oraís do Romancelheiro de Almeida Garrett: uma proposta de edição crítica.*

Abel barros

Rita Gomes Basílio, «A Alegoria da Criação Literária em Mário de Sá--Carneiro», dissertação de Mestrado em Literatura Portuguesa Contemporânea (concluída, provas públicas em 1 de Outubro de 2002).

Maria Alati, «A Figura do Autor nos Diários de Irene Lisboa e Luísa Dacosta», dissertação de Mestrado em Literatura Portuguesa Contemporânea (interrompida).

Maria Amália Claro, «A Ficção Breve de Jorge de Sena», dissertação de Mestrado em Literatura Portuguesa Contemporânea (interrompida).

Gonçalo Duarte Santos, «A Dimensão do Trágico na Obra de Carlos de Oliveira e Graciliano Ramos», dissertação de Mestrado em Literatura Comparada (concluída, com provas públicas em 30 de Janeiro de 2004).

Sérgio Guimarães e Sousa, «Entre Dois. Desejo e Antigo Regime na Ficção Camiliana», dissertação de Doutoramento em Literatura Portuguesa, Universidade do Minho (co-orientação com o Prof. Doutor Carlos Mendes de Sousa, concluída com provas públicas em 20 de Fevereiro de 2006).

Clara Abreu Rowland, «Livro e Narração em Guimarães Rosa», dissertação de Doutoramento em Literatura Comparada, Universidade de Lisboa (em curso, co-orientação com o Prof. Doutor Manuel Gusmão).

Humberto Carlos Catita Palma Brito, «Katharsis e ensinabilidade da literatura», dissertação de Doutoramento em Teoria da Literatura, Universidade de Lisboa (em curso, co-orientação com o Prof. António Feijó).

Joana Paiva Nunes de Mello, «Para Uma Gramática da Ficção: Perspectiva e Limite na Poética de Aristóteles», dissertação de Doutoramento em Teoria da Literatura, Universidade Nova de Lisboa (em curso).

Emílio Maciel, «Mediando a experiência da destruição: retórica e referencialidade em Paul de Man», dissertação de Doutoramento em Teoria Literária, Universidade Federal de Minas Gerais (concluída, Março de 2007).